

Nyon

Online Version (BUI350)




ro Instrucțiuni de folosire originale



Cuprins

Instrucțiuni privind siguranța.....	6
Instrucțiuni privind siguranța pentru funcția de navigare	7
Politica de confidențialitate	8
Felicitări	9
Descrierea produsului și a performanțelor sale	9
Utilizare conform destinației	9
Componentele ilustrate.....	11
Date tehnice.....	12
Declarație de conformitate	13
Montarea	14
Montarea și demontarea computerului de bord (consultă imaginile A–B)	16
Funcționarea	17
Punerea în funcțiune a eBike-ului	17
Condiții necesare	17
Conectarea/Deconectarea eBike-ului	17
Modul standby	18
Alimentarea electrică a computerului de bord.....	18
Indicatorul nivelului de încărcare a acumulatorului eBike.....	20
Punerea în funcțiune a computerului de bord.....	20
Crearea unui cont de utilizator.....	21
Conectarea computerului de bord la portalul online eBike Connect	21
Conectarea computerului de bord la aplicația eBike Connect	22
Reglarea nivelului de asistență	22
Conectare/deconectare Ajutor de pedalare.....	23
Conectarea/Deconectarea luminilor de rulare.....	24
Lock (funcție Premium).....	24
Compatibilitatea	25
Configurarea funcției Lock	25
Mod de funcționare	25

Înlocuirea componentelor eBike și funcția Lock.....	26
Activity tracking (Urmărire activitate)	27
eShift (opțional)	27
ABS – sistemul antiblocare (opțional)	27
Actualizările software-ului	28
Indicații privind deplasarea cu eBike-ul.....	28
Manevrarea și întreținerea eBike-ului	28
Sistemul de comandă Nyon.....	28
Funcții Premium.....	30
Administrare utilizator	30
Afișajele și setările computerului de bord	31
<Status Screen (Ecranul Status)>	32
<Settings (Setări)>	33
<Ride Screen (Ecranul Ride)>	36
<Trip Data (Datele cursei)>	38
<Map Screen (Ecranul Map)>	39
Navigarea activă.....	44
<AutoZoom 2D>	45
<Rerouting (Redirecționare)>	45
Afișarea distanței parcurse	45
<Trip Analysis (Analiza cursei)>	46
<Savings (Economii)>	46
Crearea propriilor ecrane	47
<Fitness (Condiție fizică)> (ecran predefinit)	48
Stabilirea destinațiilor	49
<eMTB (Ecran eMTB)> (ecran predefinit)	49
<Basic (De bază)> (ecran predefinit)	50
<Quick Menu (Meniu rapid)>	51
Indicator cod de eroare	53
Indicatoarele și setările aplicației eBike Connect	60
Instalarea aplicației eBike Connect	60
Înregistrarea prin smartphone.....	60
Meniul principal al aplicației eBike Connect	62

Punctul de meniu <Activități>	63
Punctul de meniu <Hartă>	63
Punctul de meniu <Bicicleta mea electrică>	64
Punctul de meniu <Magazin>	64
Afișaje și setări ale portalului online	66
Înregistrare online	66
Meniu principal portal online	66
Punctul de meniu <Planificare rută>	67
Punctul de meniu <Activități>	70
Punctul de meniu <Bicicleta mea electrică>	70
Punctul de meniu <Ajutor>	71
Punctul de meniu Profil 	71
Întreținere și service	72
Întreținere și curățare	72
Serviciu de asistență tehnică post-vânzări și consultanță clienți ...	72
Transport	72
Eliminarea și substanțele din produse	73

Instrucțiuni privind siguranța



Citiți toate indicațiile și instrucțiunile de siguranță.

Nerespectarea instrucțiunilor și indicațiilor de siguranță poate provoca electrocutare, incendiu și/sau răni grave.

Păstrați în condiții optime toate instrucțiunile și indicațiile privind siguranța în vederea consultării ulterioare a acestora.

În aceste instrucțiuni de utilizare, termenul **acumulator eBike** se referă la toți acumulatorii originali Bosch eBike.

- ▶ **Citește și respectă atât specificațiile și indicațiile privind siguranța din instrucțiunile de utilizare a componentelor Bike, cât și instrucțiunile de utilizare a eBike-ului.**
- ▶ **Nu vă lăsați distras de afișajul computerului de bord.** Dacă nu vă concentrați exclusiv asupra traficului rutier, riscați să fiți implicați într-un accident. Dacă vreți să introduceți date în computerul dumneavoastră de bord în afara funcțiilor de asistență configurate pe acesta, opriți vehiculul și introduceți datele respective.
- ▶ **Reglează luminozitatea afișajului astfel încât să poți percepe în mod adecvat informațiile importante, cum ar fi viteza sau simbolurile de avertizare.** O luminozitate a afișajului reglată incorect poate duce la situații periculoase.
- ▶ **Înainte începerii unui program de training, consultați un medic pentru a afla la ce eforturi vă puteți supune.** Numai astfel veți evita o posibilă suprasolicitare.
- ▶ **În cazul utilizării unui monitor de ritm cardiac, pulsul afișat poate prezenta erori cauzate de perturbațiile electromagnetice.** Pulsurile afișate sunt prezentate doar în scop orientativ. Nu ne asumăm răspunderea pentru pulsurile eronate afișate.
- ▶ **Nyon nu este un produs tehnico-medical.** Valorile afișate pe ecranul Fitness ar putea să difere față de valorile reale.
- ▶ **Nu deschideți computerul de bord.** Deschiderea computerului de bord poate duce la distrugerea acestuia și, implicit, la anularea garanției.
- ▶ **Nu folosiți computerul de bord pe post de mâner.** Dacă ridicați e-Bike-ul ținându-l de computerul de bord; în caz contrar, acesta din urmă ar putea suferi deteriorări iremediabile.

- ▶ **Funcția de asistență la pedalare poate fi utilizată numai pentru împingerea eBike-ului.** Dacă în timpul utilizării funcției de asistență la pedalare roțile eBike-ului nu intră în contact cu solul, există pericolul de rănire.
- ▶ **Dacă sistemul de asistență la pedalare este activat, este posibil ca pedalele să se rotească odată cu acesta.** Dacă sistemul de asistență la pedalare este activat, asigurați-vă că picioarele dumneavoastră se află la o distanță suficientă față de pedalele care se rotesc. Există pericol de rănire.
- ▶ **La utilizarea asistenței la pedalare, asigură-te că deții în permanență controlul asupra eBike-ului și că îl pot susține în siguranță.** Asistența la pedalare poate fi dezactivată în anumite condiții (de exemplu, în cazul prezenței de obstacole la nivelul pedalelor sau alunecări accidentale a degetului de pe tasta unității de comandă). eBike-ul s-ar putea deplasa brusc înapoi spre tine sau s-ar putea răsturna. Aceasta presupune riscuri pentru utilizator, mai ales în cazul unei încărcări suplimentare. Nu adu eBike-ul cu asistența la pedalare în situații în care să nu poți controla în mod independent eBike-ul!
- ▶ **Atenție!** În cazul utilizării computerului de bord cu *Bluetooth*[®] și/ sau WiFi se pot produce deranjamente ale altor dispozitive și instalații, avioane și aparate medicale (de exemplu, stimulatoare cardiace, aparate auditive). De asemenea, nu poate fi complet exclusă afectarea oamenilor și animalelor din imediata vecinătate. Nu utilizați computerul de bord cu *Bluetooth*[®] în apropierea dispozitivelor medicale, stațiilor de benzină, instalațiilor chimice, sectoarelor cu pericol de explozie și în zonele de detonare. Nu utilizați computerul de bord cu *Bluetooth*[®] în avioane. Evitați utilizarea îndelungată în imediata apropiere a corpului.
- ▶ Marca verbală *Bluetooth*[®] și simbolurile grafice (siglele) sunt mărci comerciale înregistrate și aparțin Bluetooth SIG, Inc. Orice utilizare a acestei mărci verbale/acestor simboluri grafice de către Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems se realizează sub licență.

Instrucțiuni privind siguranța pentru funcția de navigare

- ▶ **Nu planifica trasee în timpul deplasării. Pentru a înregistra o nouă destinație, oprește și efectuează înregistrarea numai în timpul staționării.** Dacă nu te concentrezi exclusiv asupra traficului rutier, riști să fii implicat într-un accident.

- ▶ **Înterupeți călătoria dacă funcția de navigare vă propune un traseu îndrăzneț, riscant sau periculos, raportat la capacitățile dumneavoastră de ciclist.** Alegeți o rută alternativă oferită de aparatul dumneavoastră de navigare.
- ▶ **Nu ignorați indicatoarele rutiere, chiar dacă funcția de navigare vă indică un anumit traseu.** Sistemul de navigare nu poate lua în considerare șantierul sau variantele temporare de ocolire.
- ▶ **Nu utilizați sistemul de navigare în situații critice pentru siguranță sau neclare (blocaje rutiere, redirecționări etc.).** Trebuie să aveți în permanență asupra dumneavoastră hărți suplimentare, precum și mijloace de comunicare.

Politica de confidențialitate

În cazul predării computerului de bord unui centru de service Bosch în vederea servisării, există posibilitatea ca datele memorate pe computerul de bord să fie transmise companiei Bosch.

Felicitări

Felicitări pentru achiziționarea acestui computer eBike.

Nyon preia comanda eBike-ului și îți prezintă în mod fiabil toate datele de călătorie importante.

- Computer de bord eBike cu unitate de comandă separată
- Funcții eBike, navigare, fitness și internet
- Este posibilă conexiunea *Bluetooth*® la o centură pentru monitorizarea pulsului
- Conexiune WLAN la portalul online **eBike Connect**

Actualizări

Funcțiile sistemului Nyon sunt extinse în permanență. Menține actualizată aplicația **eBike Connect** a smartphone-ului tău.

Pe lângă funcțiile prezentate, este posibil să fie introduse în orice moment modificări de software pentru remedierea defecțiunilor sau funcții extinse.

Tutorialele online referitoare la diferitele funcții pot fi vizionate prin accesarea următorului link: www.bosch-ebike.com/en/products/nyon.

Descrierea produsului și a performanțelor sale

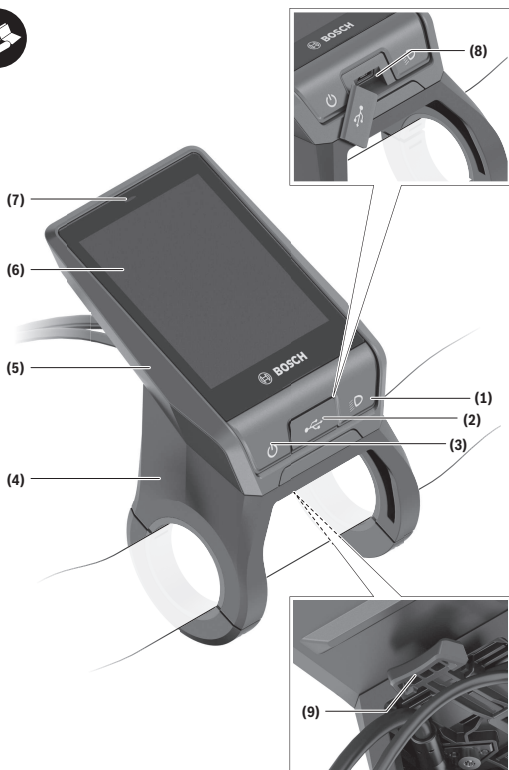
Utilizare conform destinației

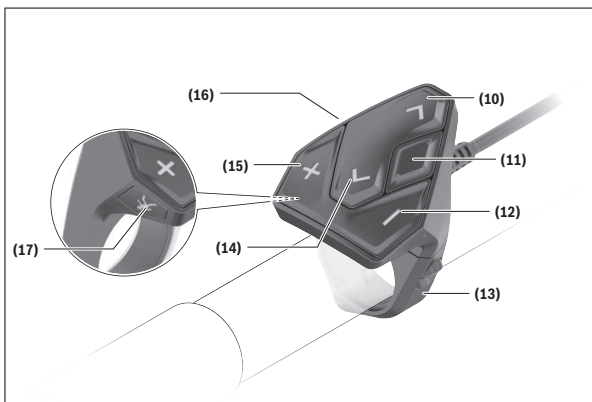
Computerul de bord **Nyon (BUI350)** este prevăzut pentru comanda eBike-ului și pentru afișarea datelor de călătorie.

Suplimentar față de funcțiile prezentate aici, ar putea fi întotdeauna necesară implementarea de modificări ale software-ului în vederea remedierii erorilor și pentru modificările funcțiilor.

Pentru informații suplimentare în această privință, accesează www.bosch-ebike.com.

Nyon (BUI350) nu este adecvat pentru navigarea fără eBike (pentru pietoni și șoferi).





Componentele ilustrate

Toate schițele componentelor de bicicletă, cu excepția unității de acționare, computerului de bord, inclusiv unitatea de comandă, senzorul de viteză și suporturile aferente, sunt schematice și pot să difere față de cele ale eBike-ului dumneavoastră.

- (1)** Tastă lumini de rulare
- (2)** Capac de protecție port USB
- (3)** Tastă de pornire/oprire a computerului de bord
- (4)** Suport computer de bord^{a)}
- (5)** Computer de bord
- (6)** Afișaj (tactil)
- (7)** Senzor de luminozitate
- (8)** Portul USB
- (9)** Mecanism de deblocare
- (10)** Tastă de derulare înainte
- (11)** Tastă de selectare
- (12)** Tastă de reducere a nivelului de asistență

- (13)** Suport unitate de comandă
- (14)** Tastă de derulare înapoi
- (15)** Tastă de creștere a nivelului de asistență
- (16)** Unitate de comandă
- (17)** Tastă de asistență la pornire/asistență la pedalare **WALK**

a) În cazul fixării pe ghidon, sunt posibile soluții personalizate și fără clemele de pe ghidon.

Date tehnice

Computer de bord		Nyon
Cod produs		BUI350
Memorie internă totală	GB	8
Curent maxim de încărcare al portului USB ^{A)}	mA	1500
Tensiune maximă de încărcare a portului USB	V	5
Cablu de încărcare USB		1 270 016 360
Temperatură de funcționare	°C	-5 ... +40
Temperatură de depozitare	°C	+10 ... +40
Temperatură de încărcare	°C	0 ... +40
Acumulator litiu-ion intern	V	3,7
	mAh	1000
Tip de protecție		IP55
Standarde WLAN acceptate		802.11b/g/n (2,4 GHz)
Greutate, aproximativă	kg	0,2
WLAN		
– Frecvență	MHz	2400–2480
– Putere de emisie	mW	< 100
Bluetooth®		
– Frecvență	MHz	2400–2480

Computer de bord**Nyon**

– Putere de emisie	mW	< 10
--------------------	----	------

A) Curent de încărcare pentru Nyon. Nu se pot încărca consumatori externi.

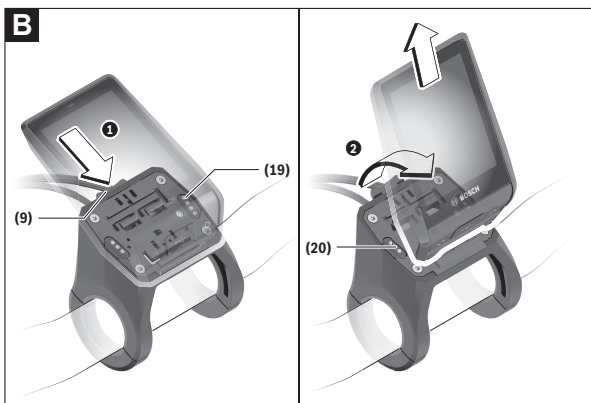
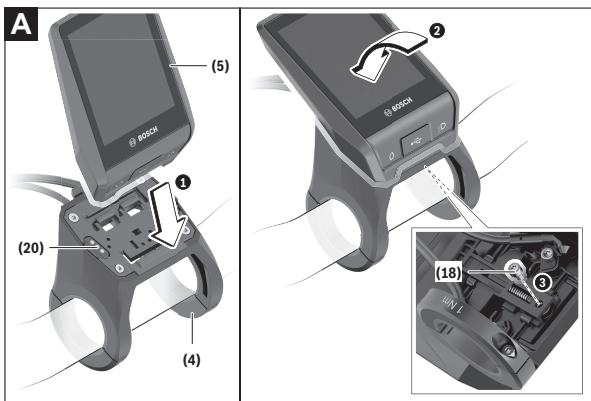
Declarație de conformitate

Prin prezenta, Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems declară că tipul de unitate radio **Nyon** corespunde cerințelor Directivei 2014/53/UE. Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil pe următorul site web: www.bosch-ebike.com/conformity.

Computerul de bord dispune de antene interne separate pentru *Bluetooth*[®], WLAN și GPS cu putere de ieșire. Antenele nu sunt accesibile utilizatorului. Orice fel de modificare efectuată de utilizator încalcă prevederile autorizației legale pentru acest produs.

Montarea

- ▶ **Dezactivează computerul de bord și scoate-l atunci când montezi suportul sau când efectuezi lucrări la nivelul suportului.** Astfel eviți funcționarea defectuoasă/utilizarea defectuoasă.
- ▶ **Dezactivează computerul de bord și scoate-l atunci când montezi sau demontezi șurubul de siguranță.** Astfel eviți funcționarea defectuoasă/utilizarea defectuoasă.



(18) Şurub de blocare a computerului de bord

(19) Borne de contact la unitatea de acţiune

(20) Borne de contact la unitatea de comandă

Montarea și demontarea computerului de bord (consultă imaginile A–B)

Pentru **montarea** computerului de bord **(5)**, fixează mai întâi partea inferioară pe suport **(4)**, iar apoi împinge-l spre înainte, până când computerul de bord se fixează sonor. Asigură-te că computerul de bord este fixat ferm.

Pentru **demontarea** computerului de bord **(5)**, apasă mecanismul de deblocare **(9)** și trage în sus computerul de bord.

► **Atunci când garați eBike-ul, scoateți computerul de bord din acesta.**

Mecanismul de deblocare poate fi blocat cu ajutorul unui șurub. Pentru aceasta, demontează suportul **(4)** de pe ghidon. Introdu computerul de bord în suport. Înșurubează șurubul de blocare **(18)** atașat (filet M3, lungime de 5 mm) de jos în sus, în filetul prevăzut în acest scop al suportului. Montează la loc suportul pe ghidon.

Observație: Șurubul de blocare nu reprezintă o protecție antifurt.

Funcționarea

Punerea în funcțiune a eBike-ului

Condiții necesare

eBike-ul poate fi activat numai dacă sunt îndeplinite următoarele condiții:

- Este introdus un acumulator eBike suficient încărcat (consultă instrucțiunile de utilizare a acumulatorului eBike).
- Computerul de bord este montat corect în suport.
- Acumulatorul intern al computerului de bord trebuie să fie încărcat suficient.

Conectarea/Deconectarea eBike-ului

Pentru **conectarea** eBike-ului există următoarele posibilități:

- Cu computerul de bord și acumulatorul eBike introduse, apasă o dată scurt tasta de pornire/oprire **(3)** a computerului de bord.
- Cu computerul de bord introdus, apasă tasta de pornire/oprire a acumulatorului eBike (sunt posibile soluții specifice în funcție de producătorul bicicletei în cazul căreia nu există acces la tasta de pornire/oprire a acumulatorului eBike; consultă instrucțiunile de utilizare furnizate de producătorul bicicletei).

Unitatea de acțiune este activată imediat ce apeși pedala (cu excepția cazului în care este activată funcția de asistență la pedalare sau în nivelul de asistență **OFF**). Puterea de acțiune variază în funcție de nivelul de asistență setat.

Imediat ce eliberezi pedala în modul de funcționare normală sau imediat ce este atinsă viteza de **25/45 km/h**, susținerea de către unitatea de acțiune este dezactivată. Unitatea de acțiune se activează din nou automat imediat ce apeși pedala și viteza revine la o valoare de sub **25/45 km/h**.

Pentru **deconectarea** eBike-ului, ai următoarele posibilități:

- Menține apăsată timp de cel puțin 3 secunde tasta de pornire/oprire **(3)** a computerului de bord.
- Deconectează acumulatorul eBike apăsând tasta de pornire/oprire a acestuia (în cazul căreia nu există acces la tasta de pornire/oprire a acumulatorului eBike, pot fi aplicate soluții specifice producătorului bicicletei; consultă instrucțiunile de utilizare furnizate de producătorul bicicletei).

Observație: Nyon (**BUI350**) este comutat în modul de standby.

– Extrage computerul de bord din suport.

Dacă, timp de aproximativ **10** minute, puterea unității de acționare nu este accesată (de exemplu, pentru că eBike-ul este staționar) și nu este apăsată nicio tastă de pe computerul de bord sau de pe unitatea de comandă a eBike-ului, eBike-ul se deconectează automat.

Nyon (BUI350) trece în modul standby.

Modul standby

Poți comuta computerul de bord într-un mod de standby care permite pornirea accelerată a computerului de bord și a eBike-ului.

Poți accesa modul de standby parcurgând următoarele etape:

- Apasă și menține apăsată timp de cel puțin 1 secundă, însă nu mai mult de 3 secunde, tasta de pornire/oprire **(3)** a computerului de bord.
- Așteaptă 10 minute până când eBike-ul se deconectează.
- Deconectează acumulatorul eBike cu ajutorul tastei de pornire/oprire a acestuia.

Pentru a dezactiva modul de standby, apasă și menține apăsată timp de 1 secundă tasta de pornire/oprire **(3)** a computerului de bord.

Modul de standby se încheie, iar computerul de bord se deconectează automat dacă nivelul de încărcare a acumulatorului intern al computerului de bord este de sub 75%. În orice caz, computerul de bord se deconectează cel mai târziu la miezul nopții (ora 0).

Dacă **Nyon (BUI350)** nu poate fi conectat sau nu funcționează corespunzător, apasă lung (timp de aproximativ 15 secunde) tasta de pornire/oprire. Astfel se pot remedia disfuncționalitățile.

Alimentarea electrică a computerului de bord

Dacă computerul de bord se află în suportul **(4)**, în eBike este introdus un acumulator eBike suficient încărcat, iar eBike-ul este conectat, acumulatorul intern al computerului de bord este alimentat cu energie electrică de la acumulatorul eBike și este încărcat.

Dacă computerul de bord este extras din suport **(4)**, alimentarea cu energie electrică se realizează prin intermediul acumulatorului intern al computerului de bord. Nivelul de încărcare a acumulatorului intern al computerului de bord este afișat în colțul din stânga sus al barei de stare.

Culoarea indicatorului	Explicație
verde	Acumulatorul computerului de bord este încărcat în proporție de peste 30%.
portocaliu	Acumulatorul computerului de bord este încărcat între 15% și 30%.
roșu	Acumulatorul computerului de bord este încărcat în proporție de sub 15%.

Dacă acumulatorul intern al computerului de bord este descărcat, pe afișaj este prezentat un mesaj de avertizare.

Pentru încărcarea acumulatorului intern al computerului de bord este necesară montarea la loc a computerului de bord în suportul **(4)**. Ai în vedere faptul că, dacă acumulatorul eBike nu este încărcat, eBike-ul se deconectează automat după 10 minute de nefuncționare. În acest caz, este întreruptă și încărcarea acumulatorului intern al computerului de bord.

Poți încărca computerul de bord și prin intermediul portului USB **(8)**.

Deschide în acest scop capacul de protecție **(2)**. Conectează portul USB al computerului de bord printr-un cablu micro-USB la un încărcător USB uzual (nu este inclus în pachetul de livrare standard) sau la portul USB al unui computer (tensiune maximă de încărcare **5 V**; curent maxim de încărcare **1500 mA**).

Fără o nouă încărcare a acumulatorului intern al computerului de bord, data și ora vor fi afișate timp de aproximativ 6 luni.

Observație: Pentru asigurarea duratei maxime de viață a acumulatorului intern al computerului de bord, acesta trebuie să fie reîncărcat timp de o oră la fiecare trei luni.

După utilizare este necesară închiderea la loc cu atenție a portului USB cu capacul de protecție **(2)**.

► **Un racord USB nu este un cuplaj impermeabil la apă. În timpul curselor efectuate pe ploaie, nu este permisă racordarea niciunui dispozitiv extern, iar portul USB trebuie închis complet cu capacul de protecție (2).**

Încărcarea aparatelor externe prin portul USB nu este posibilă.

Indicatorul nivelului de încărcare a acumulatorului eBike

Indicatorul nivelului de încărcare a acumulatorului eBike **g** (vezi „<Ride Screen (Ecranul Ride)>“, Pagina Română – 36) este vizibil în bara de stare. Starea de încărcare a acumulatorului eBike este, de asemenea, indicată de LED-urile acumulatorului eBike.

Culoarea indicatorului	Explicație
verde	Acumulatorul eBike este încărcat în proporție de peste 30%.
portocaliu	Acumulatorul eBike este încărcat între 15% și 30%.
roșu	Acumulatorul eBike este încărcat între 0% și 15%.
roșu + !	Capacitatea de încărcare necesară pentru alimentarea sistemului de acționare este consumată, iar nivelul de asistență este deconectat. Capacitatea rămasă este disponibilă pentru luminile de rulare ale bicicletei și pentru computerul de bord.

Dacă acumulatorul eBike este încărcat la eBike, este afișat un mesaj corespunzător.

Dacă computerul de bord este extras din suport **(4)**, rămâne memorată ultima stare de încărcare afișată a acumulatorului eBike.

Punerea în funcțiune a computerului de bord

- ▶ **Înainte de prima punere în funcțiune, îndepărtează folia de protecție de pe display pentru a asigura funcționalitatea completă a computerului de bord.** Dacă folia de protecție nu este îndepărtată de pe afișaj, aceasta poate afecta funcționarea/permanența computerului de bord.
- ▶ **Dacă display-ul este acoperit cu folia de protecție, funcționalitatea completă a computerului de bord nu mai poate fi asigurată.**

Unitatea Nyon este furnizată cu un acumulator parțial încărcat. Înainte de prima utilizare, acumulatorul trebuie încărcat complet prin intermediul portului USB sau prin intermediul eBike-ului.

Observație: Acumulatorul intern al computerului de bord este încărcat prin intermediul acumulatorului eBike și în timpul deplasării.

Dacă conectezi computerul de bord, poți porni la drum în scurt timp (aproximativ 4 secunde). Ulterior, computerul de bord reîncarcă în fundal întregul sistem de operare.

Observație: Când conectezi pentru prima dată computerul de bord, acesta necesită mai mult timp pentru a fi gata de deplasare.

Dacă computerul de bord este conectat la o conexiune WLAN, utilizatorul va fi informat cu privire la existența unei noi actualizări dacă este necesar.

Descarcă actualizarea și instalează versiunea actuală.

Crearea unui cont de utilizator

Pentru a putea folosi toate funcțiile computerului de bord, trebuie să te înregistrezi online.

Poți crea un cont de utilizator prin intermediul aplicației **eBike Connect** sau direct pe www.ebike-connect.com. Pentru înregistrare, introdu datele necesare. Poți descărca gratuit aplicația **eBike Connect** din Apple App Store (pentru iPhone-uri Apple) sau din Google Play Store (pentru dispozitivele Android).

Prin intermediul contului de utilizator poți vizualiza, printre altele, datele tale de călătorie, poți planifica offline rutele și poți transfera aceste rute pe computerul de bord.

Conectarea computerului de bord la portalul online eBike Connect

Poți stabili conexiunea computerului de bord cu portalul prin intermediul unei conexiuni WLAN.

Observație: Computerul de bord nu susține utilizarea canalelor 12 și 13 ale routerului. Dacă, de exemplu, routerul este setat fix pe canalul 12 sau 13, aceste canale nu sunt afișate pe lista rețelelor disponibile pe computerul de bord. Dacă este necesar, adaptează corespunzător setările routerului, astfel încât computerul de bord să poată fi conectat la rețeaua ta.

Pentru aceasta, procedează după cum urmează:

- Apasă pe **<Login (Conectare)>** de pe **<Status Screen (Ecranul Status)>**.
- Selectează **<WiFi>**.
- Selectează o rețea.
- Introdu numele de utilizator și parola.

După conectarea cu succes, toate datele pe care le-ai validat în portal din profilul tău sunt sincronizate cu computerul de bord.

Conectarea computerului de bord la aplicația eBike Connect

Conectarea la smartphone se realizează în felul următor:

- Pornește aplicația.
- Selectează fila **<Bicicleta mea electrică>**.
- Selectează **<Adăugare dispozitiv bicicletă electrică nou>**.
- Introdu **Nyon (BUI350)**.

Acum, în cadrul aplicației este afișată o indicație corespunzătoare, care îți solicită să menții apăsată timp de 5 secunde tasta de pe computerul de bord pentru luminile de rulare ale bicicletei **(1)**.

Menține apăsată timp de 5 secunde tasta **(1)**. Computerul de bord activează automat conexiunea *Bluetooth® Low Energy* și comută la modul de asociere.

Urmează instrucțiunile afișate pe ecran. Dacă procesul de asociere este finalizat, datele de utilizator sunt sincronizate.

Observație: Conexiunea *Bluetooth®* nu trebuie să fie activată manual.

Reglarea nivelului de asistență

La unitatea de comandă **(16)** se poate regla nivelul de asistență la pedalare asigurat de unitatea de propulsie eBike. Nivelul de asistență poate fi modificat în orice moment, chiar și în timpul deplasării.

Observație: La anumite modele, este posibil ca nivelul de asistență să fie reglat preliminar și să nu poată fi modificat. Este de asemenea posibil ca să fie disponibile mai puține niveluri de asistență decât cele specificate aici.

Sunt disponibile maximum următoarele niveluri de asistență:

- **OFF:** Asistența sistemului de acționare este dezactivată, iar eBike-ul poate fi deplasat prin pedalare, ca o bicicletă obișnuită. Asistența la pedalare nu poate fi activată în acest nivel de asistență.
- **ECO:** Asistență efectivă și eficiență maximă pentru o autonomie maximă
- **TOUR/TOUR+:**
 - TOUR:** Asistență uniformă pentru trasee lungi, cu o autonomie mai mare
 - TOUR+:** Nivel dinamic de asistență pentru tururi normale și sportive (numai în combinație cu **eMTB**)

– **SPORT/eMTB:**

SPORT: Asistență puternică pentru deplasări sportive pe trasee montane, precum și pentru trasee urbane

eMTB: Asistență optimă pe orice tip de teren, demararea sportivă, dinamica îmbunătățită, performanța maximă (**eMTB** sunt disponibile numai în combinație cu unitățile de acționare BDU250P CX, BDU365, BDU450 CX și BDU480 CX. Ar putea fi necesară o actualizare de software).

– **TURBO:** Asistență maximă până la frecvențe ridicate de pedalare pentru tururi sportive

Pentru **creșterea** nivelului de asistență, apăsa în mod repetat tasta **+** (**15**) de la unitatea de comandă până când nivelul de asistență dorit este prezentat pe afișaj. Pentru **reducerea** nivelului de asistență, apăsa tasta **-** (**12**).

Puterea de acționare solicitată este prezentată pe afișajul **j**. Puterea maximă de acționare depinde de nivelul de asistență selectat.

Dacă computerul de bord este extras din suport (**4**), rămâne memorat ultimul nivel de asistență afișat, iar indicatorul **j** al puterii de acționare rămâne gol.

Conectare/deconectare Ajutor de pedalare

Sistemul de asistență la pedalare poate simplifica deplasarea eBike-ului. În această funcție, viteza depinde de treapta de viteză selectată și poate atinge maximum **6 km/h**.

► **Funcția de asistență la pedalare poate fi utilizată numai pentru împingerea eBike-ului.** Dacă în timpul utilizării funcției de asistență la pedalare roțile eBike-ului nu intră în contact cu solul, există pericolul de rănire.

Pentru **activarea** funcției de asistență la pedalare, apăsa scurt tasta **WALK** de pe computerul de bord. În decurs de 10 secunde de la activare, apăsa tasta **+** și menține-o apăsată. Unitatea de acționare a eBike-ului este conectată.

Observație: Asistența la împingere nu poate fi activată la nivelul de asistență **OFF**.

Asistența la pedalare se **dezactivează** imediat ce are loc unul din următoarele evenimente:

– eliberezi tasta **+** (**15**),

- roțile eBike-ului se blochează (de exemplu, prin frânare sau în cazul impactului cu un obstacol),
- viteza depășește **6 km/h**.

Regimul de funcționare a sistemului de asistență la pedalare este supus prevederilor naționale specifice, motiv pentru care poate prezenta diferențe față de descrierea de mai sus sau poate fi dezactivat.

Conectarea/Deconectarea luminilor de rulare

În cazul modelelor ale căror lumini de rulare sunt alimentate de eBike, cu ajutorul tastei pentru luminile de rulare ale bicicletei **(1)** lampa din față și lampa din spate pot fi aprinse și stinse simultan, prin intermediul computerului de bord.

Înainte de a porni de pe loc, verifică funcționarea corectă a luminilor de rulare ale bicicletei.

Când lămpile sunt aprinse, indicatorul luminilor de rulare **f** se aprinde în bara de stare de pe afișaj.

Conectarea/Deconectarea luminilor de rulare ale bicicletei nu influențează iluminarea de fundal a afișajului.

Lock (funcție Premium)

Funcția Lock poate fi achiziționată din **<Magazin>** din cadrul aplicației **eBike Connect**. După configurarea funcției Lock și activarea acesteia prin demontarea computerului de bord, funcția de asistență a unității de acționare este dezactivată. Activarea este posibilă numai prin intermediul computerului de bord al eBike-ului.

Funcția Lock este conectată la **contul tău de utilizator**, cu ajutorul căruia te poți autentifica în aplicația **eBike Connect**. Cu ajutorul contului de utilizator poți utiliza funcția Lock pe un computer de bord și o poți activa prin intermediul acestui computer de bord la maximum 4 eBike-uri.

Între 2 activări ale funcției Lock trebuie să treacă 2 ore.

Atenție! Dacă efectuezi o setare în aplicație, pe computerul de bord sau în portal, care afectează funcția Lock (de exemplu, ștergerea eBike-ului sau a contului tău de utilizator), vor fi afișate în prealabil mesaje de avertizare.

Citește-le cu atenție și acționează conform avertismentelor emise (de exemplu, înainte de ștergerea eBike-ului sau a contului de utilizator).

Compatibilitatea

Funcția Lock este compatibilă cu aceste linii de produse eBike Bosch:

Unitate de acționare	Linie de produse
BDU3xx	Active Line, Active Line Plus, Performance Line
BDU4xx	Performance Line Speed, Cargo Line, Cargo Line Speed, Performance Line CX

Configurarea funcției Lock

Pentru a putea configura funcția Lock, trebuie să fie îndeplinite următoarele condiții:

- Ai achiziționat funcția Lock.
- Computerul de bord se află în suportul de pe eBike.
- Computerul de bord este conectat la smartphone prin intermediul *Bluetooth*[®].
- Smartphone-ul trebuie să fie conectat la internet.

În aplicația **eBike Connect**, accesează punctul de meniu **<Bicicleta mea electrică>** și configurează funcția Lock pentru eBike-ul tău prin deplasarea spre dreapta a cursorului **<Caracteristică Lock>**.

Începând de acum, poți dezactiva funcția de asistență a unității de acționare prin extragerea computerului de bord. Dezactivarea poate fi anulată numai cu computerul de bord utilizat la configurare.

Chiar și în cazul în care funcția Lock este activată, poți utiliza în continuare eBike-ul fără funcția de asistență a unității de acționare.

Mod de funcționare

În combinație cu funcția Lock, computerul de bord funcționează similar unei chei pentru unitatea de acționare. Funcția Lock este activată și dezactivată prin scoaterea și montarea computerului de bord. Starea funcției Lock este afișată după montare timp de aproximativ 3 secunde pe afișajul computerului de bord printr-un simbol al sistemului de blocare.

Scoate computerul de bord din suport imediat ce părăsești eBike-ul, astfel încât funcția Lock să poată funcționa.

Dacă computerul de bord utilizat pentru a configura funcția Lock nu este montat pe eBike, nu primești asistență din partea unității de acționare. Însă poți utiliza în continuare eBike-ul fără funcția de asistență.

Observație: Funcția Lock nu este o protecție antifurt, ci o completare la un sistem mecanic de blocare! Prin intermediul funcției Lock nu se realizează o blocare mecanică a eBike-ului sau alte acțiuni de genul acesta. Este dezactivată numai funcția de asistență a unității de acționare.

Dacă dorești să oferi unor persoane terțe acces temporar sau permanent la eBike-ul tău, dezactivează funcția Lock din aplicația **eBike Connect**.

Când scoți computerul de bord, unitatea de acționare emite un sunet de blocare (**un** semnal acustic) pentru a indica faptul că funcția de asistență a unității de acționare este deconectată.

Observație: Semnalul sonor poate fi emis numai atât timp cât sistemul este conectat.

Când montezi din nou computerul de bord, unitatea de acționare emite două tonuri de deblocare (**două** semnale acustice) pentru a indica faptul că funcția de asistență a unității de acționare este din nou disponibilă.

Tonul de blocare te ajută să-ți dai seama dacă funcția Lock este activată la eBike-ul tău. Feedback-ul acustic este activat în mod standard, dar poate fi dezactivat prin intermediul **<Bicicleta mea electrică>** după selectarea simbolului Lock de sub eBike-ul tău.

În aplicația **eBike Connect**, funcția Lock este afișată în cazul bicicletelor prin intermediul **<Bicicleta mea electrică>** cu ajutorul unui simbol Lock.

Atenție! Simbolul Lock este afișat numai pentru eBike-urile care sunt compatibile cu funcția Lock. Respectă specificațiile din capitolul Compatibilitatea.

Contactează distribuitorul local de biciclete:

- atunci când nu mai poți configura sau deconecta funcția Lock,
- când contul tău de utilizator este șters sau dezactivat, iar funcția Lock este încă configurată.

Înlocuirea componentelor eBike și funcția Lock

Înlocuirea smartphone-ului

1. Instalează aplicația **eBike Connect** pe noul smartphone.
2. Autentifică-te cu **același** cont de utilizator cu care ai activat funcția Lock.

3. Conectează-ți smartphone-ul la computerul de bord în timp ce computerul de bord este conectat.
4. În aplicația **eBike Connect** funcția Lock este afișată ca fiind configurată.

Înlocuirea computerului de bord

1. Conectează-ți smartphone-ul la computerul de bord în timp ce computerul de bord este conectat.
2. În aplicația **eBike Connect**, funcția Lock este afișată ca fiind configurată.

Înlocuirea unității de acționare

1. În aplicația **eBike Connect**, funcția Lock este afișată ca fiind dezactivată.
2. Activează funcția Lock prin deplasarea spre dreapta a cursorului **funcției Lock**.

Activity tracking (Urmărire activitate)

Pentru înregistrarea activităților, este necesară înregistrarea, respectiv autentificarea pe portalul online **eBike Connect** sau în aplicația **eBike Connect**.

Pentru înregistrarea activităților, trebuie să accepți stocarea datelor de locație în portal, respectiv în aplicație. Numai astfel activitățile tale vor fi afișate în portal și în aplicație. Înregistrarea poziției se va realiza numai dacă ești înregistrat ca utilizator pe computerul de bord.

Activitățile sunt prezentate după sincronizarea în cadrul aplicației și în portal, în timpul deplasării.

eShift (opțional)

Prin eShift se înțelege integrarea în eBike a sistemelor electronice de schimbare a treptelor de viteză. Componentele eShift sunt racordate electric de către producător la unitatea de acționare. Utilizarea sistemelor electronice de schimbare a treptelor de viteză este descrisă în cadrul unor instrucțiuni de operare separate.

ABS – sistemul antiblocare (opțional)

Dacă eBike-ul este dotat cu un sistem ABS Bosch eBike, lampa de control apare pe afișajul computerului de bord la pornirea sistemului și la producerea de defecțiuni. Lampa de control se stinge imediat ce te

deplasezi cu eBike-ul mai rapid decât **6 km/h**, iar sistemul ABS nu detectează nicio eroare. Dacă în timpul deplasării apare o eroare ABS, lampa de control avertizează pe afișaj că ABS-ul este inactiv. Dacă confirmi eroarea, în locul stării de încărcare apare textul **<ABS>**. Poți continua deplasarea și îți se va reaminti faptul că sistemul ABS este inactiv.

Pentru detalii privind sistemul ABS și modul de funcționare, consultă instrucțiunile de utilizare a sistemului ABS.

Actualizările software-ului

Dacă **Nyon (BUI350)** este conectat prin WiFi, se verifică automat dacă este disponibil un software mai recent. Dacă este disponibilă o actualizare de software, utilizatorul va fi informat prin intermediul unei observații.

Alternativ, utilizatorul poate căuta manual actualizări pe **<System Settings (Setări sistem)>**.

Indicații privind deplasarea cu eBike-ul

Manevrarea și întreținerea eBike-ului

Ține cont de temperaturile de funcționare și depozitare a componentelor eBike-ului. Protejează împotriva temperaturilor extreme unitatea de acționare, computerul de bord și acumulatorul eBike (de exemplu, împotriva expunerii la radiații solare intense fără asigurarea simultană a ventilației). Componentele (în special acumulatorul eBike) se pot defecta în cazul expunerii la temperaturi extreme.

Mențineți curat ecranul unității Nyon. Depunerile de murdărie pot provoca sesizarea eronată a luminozității. În modul de navigare, comutarea zi/noapte poate fi alterată.

În cazul schimbării bruște a condițiilor de mediu, geamul se poate aburi din interior. După scurt timp, temperatura se reglează, iar aburii dispar.

Sistemul de comandă Nyon

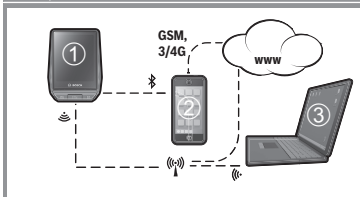
Sistemul de comandă Nyon constă din trei componente:

1. computerul de bord Nyon cu unitate de comandă
2. aplicația pentru smartphone **eBike Connect**
3. portalul online www.ebike-connect.com

Multe setări și funcții pot fi gestionate, respectiv, utilizate prin intermediul tuturor componentelor. Anumite setări și funcții pot fi accesate sau utilizate numai prin intermediul anumitor componente. Sincronizarea datelor se

realizează automat dacă există o conexiune *Bluetooth*[®]/la internet.
Următorul tabel prezintă lista funcțiilor posibile.

Funcțiile portalului online	③
Funcțiile aplicației pentru smartphone	②
Funcțiile computerului de bord	①



Autentificare	✓	✓	✓
Înregistrare		✓	✓
Modificarea setărilor	✓	✓	✓
Înregistrarea datelor de călătorie	✓		
Afișarea în timp real a datelor de călătorie	✓		
Pregătirea/Analiza datelor de călătorie		✓	✓
Crearea afișajelor personalizate	✓		
Indicarea reședinței curente	✓ ^{A)}	✓ ^{A)}	✓
Navigare	✓		
Planificarea traseului	✓	✓	✓
Indicarea autonomiei rămase (cerc în jurul locației curente)	✓		
Efect de antrenament în timp real	✓		
Lista curselor		✓	✓
Achiziționare de funcții Premium		✓	

A) Funcția GPS este necesară

Funcții Premium

Funcțiile standard ale sistemului de comandă **Nyon (BUI350)** pot fi extinse prin achiziționarea de **funcții Premium** prin App Store pentru iPhone-uri Apple, respectiv Google Play Store pentru dispozitive Android.

Pe lângă aplicația gratuită **eBike Connect**, sunt disponibile contra cost și funcții Premium. O listă detaliată a aplicațiilor suplimentare disponibile găsești în instrucțiunile online de utilizare, accesând www.bosch-ebike.com.

Administrare utilizator

Primul utilizator care se autentifică pe computerul de bord devine automat proprietar. Dacă utilizatorul se deconectează și un alt utilizator se autentifică, acesta primește un rol de vizitator.

Pentru a nominaliza un nou proprietar, computerul de bord trebuie să fie resetat la setările implicite. Primul utilizator care se autentifică din nou după resetare este noul proprietar.

Drepturile proprietarului

Chiar dacă proprietarul se deconectează, datele sale privind activitatea vor fi memorate până la următoarea sincronizare.

Observație privind funcția Lock: Numai proprietarul Nyon poate activa și dezactiva funcția Lock. Când funcția Lock este activată, un vizitator cu același Nyon ca și proprietarul poate folosi în continuare Bike-ul.

Drepturile vizitatorului

După ce pe Nyon a fost stabilit proprietarul, fiecare utilizator suplimentar care se conectează devine automat vizitator.

Dacă vizitatorul se deconectează, toate datele privind activitatea care nu au putut fi sincronizate înainte de deconectare sunt șterse automat.

Afișajele și setările computerului de bord

Observație: Toate imaginile și textele afișate la paginile următoare corespund stadiului de aprobare a software-ului. După o actualizare software se poate întâmpla ca imaginile și/sau textele de pe ecran să sufere ușoare modificări.

Nyon dispune de un ecran tactil. Prin glisarea spre dreapta sau spre stânga, se poate rula înainte și înapoi între ecranele individuale. Prin apăsare, pot fi accesate pe ecranul Status funcții sau submeniuri.

Nyon dispune de ecrane Standard și ecrane predefinite. Însă utilizatorul își poate crea și propriile ecrane. Utilizatorul poate controla ordinea și numărul de ecrane. Pentru ecrane pot fi utilizate maximum 25 de dale. Descrierea ecranelor din aceste instrucțiuni de utilizare se efectuează conform configurației de bază existente la livrarea computerului de bord.

La deconectarea Nyon, ultimul ecran afișat este memorat și va fi afișat la următoarea activare.

La prima utilizare a Nyon, precum și la unele ecrane, este afișată automat o introducere. Acestea pot fi vizualizate din nou în orice moment pe **<Settings (Setări)>** → **<Information (Informații)>** → **<Introduction to Nyon (Introducerea mărcii Nyon)>**.

Ecranele Standard sunt următoarele:

- **<Status Screen (Ecranul Status)>**
- **<Ride Screen (Ecranul Ride)>**
- **<Trip Data (Datele cursei)>**
- **<Map Screen (Ecranul Map)>**
- **<Trip Analysis (Analiza cursei)>**

Printre ecranele predefinite se numără:

- **<Fitness (Condiție fizică)>**
- **<eMTB (Ecran eMTB)>**
- **<Basic (De bază)>**

Printre ecranele predefinite cu afișaj mare se numără:

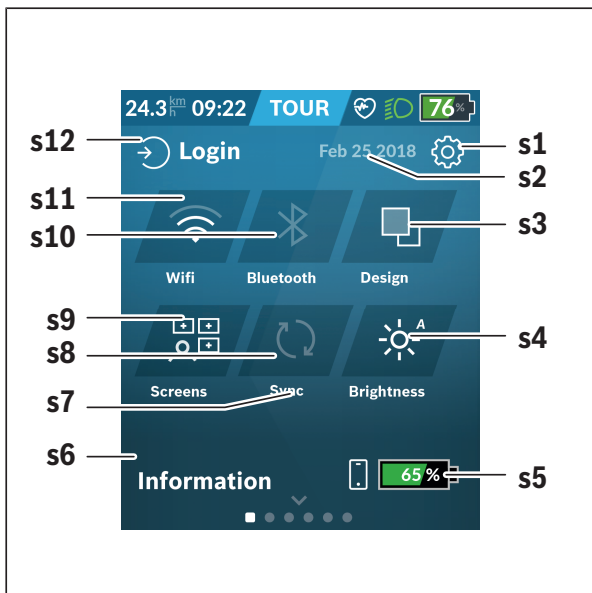
- **<Savings (Economii)>**
- **<Weather (Condiții meteo)>**
- **<Goals (Obiective)>**
- **<Altitude Graph (Grafic altitudine)>**

Cu ajutorul tastelor < (14) și > (10) diferitele ecrane cu informații privind valorile de deplasare pot fi accesate chiar și în timpul deplasării. Astfel, ambele mâini pot rămâne pe ghidon în timpul deplasării.

Cu ajutorul tastelor + (15) și - (12) poți crește, respectiv reduce nivelul de asistență.

Setările <Settings (Setări)>, care pot fi accesate prin intermediul <Status Screen (Ecranul Status)>, nu pot fi adaptate în timpul deplasării.

<Status Screen (Ecranul Status)>



s1 Butonul <Settings (Setări)>

s2 Data

s3 <Design (Schemă de culori)>

Aici se poate comuta de la fundalul luminos la cel întunecat.

s4 Butonul <Brightness (Luminozitate)>

Aici se poate alege între următoarele trepte de luminozitate: 25% | 50% | 75% | 100% | Auto.

Menține apăsat butonul **<Brightness (Luminozitate)>** pentru a accesa meniul de luminozitate. Aici poate fi setat individual modul Auto.

s5 Încărcarea acumulatorului smartphone-ului**s6 <Information (Informații)>**

Aici sunt afișate ultimele evenimente (de exemplu, descărcarea hărților).

s7 Momentul ultimei sincronizări**s8 Butonul de sincronizare****s9 Butonul <Screens (Ecrane)>**

Cu ajutorul acestui buton pot fi adaptate ordinea ecranelor și conținuturile.

s10 Butonul <Bluetooth>

Atingere: Activare/Dezactivare

Menținere apăsată: Acces rapid la meniul *Bluetooth®*

s11 Butonul <WiFi>

Atingere: Activare/Dezactivare

Menținere apăsată: Acces rapid la meniul Wi-Fi

s12 <Login (Conectare)>

Aici utilizatorul se poate conecta cu identificatorul său.

<Settings (Setări)>

Accesul la meniul de setări este posibil prin acționarea butonului **<Settings (Setări)>**. **<Settings (Setări)>** nu pot fi accesate și adaptate în timpul deplasării.

Atinge butonul **<Settings (Setări)>** și alege setarea/submeniul dorit/ă. Prin apăsarea săgeții de revenire din rândul superior, se accesează meniul anterior. Prin apăsarea simbolului **x** (din partea dreaptă a rândului superior), închizi meniul de setări.

La primul nivel de setări sunt disponibile următoarele zone supraordonate:

– **<Map Settings (Setări hartă)>**

Prin intermediul **<Map Settings (Setări hartă)>** poate fi selectată afișarea hărții (2D/3D), pot fi verificate hărțile descărcate și actualizările hărților și pot fi descărcate hărțile recomandate. Sistemul verifică automat ce hartă se potrivește locației tale și sugerează hărți ale regiunilor și țărilor din imediata apropiere.

– **<My eBike (eBike-ul meu)>**

Aici găsești setările referitoare la eBike.

Poți reseta automat sau manual la „0” contoarele, precum cele pentru kilometrajul zilnic și valorile medii, sau poți reseta distanța parcursă. Poți modifica cu $\pm 5\%$ valoarea circumferinței roții, care a fost presetată de producător. Dacă eBike-ul este dotat cu un sistem **eShift**, acesta poate fi configurat aici. Distribuitorul de biciclete poate stabili intervalele de service în funcție de kilometraj și/sau după un anumit interval de timp. Pe pagina de componente ale bicicletei sunt afișate, pentru fiecare componentă, numărul de serie, versiunea de hardware, versiunea de software și alte date caracteristice relevante pentru componente.

– **<Screen Management (Gestionare ecrane)>**

Prin intermediul acestui punct de meniu poți adapta după cum este necesar ecranul și conținuturile dalelor.

– **<Connections (Conexiuni)>**

Aici pot fi setate conexiunile *Bluetooth*[®] și WLAN. Pentru a putea utiliza indicatorul frecvenței bătăilor inimii, trebuie să adaugi la ecranele Standard fie **<Fitness (Condiție fizică)>** din ecranele predefinite, fie o dală cu frecvența bătăilor inimii. Dacă ești conectat, simbolul inimii din dală devine albastru.

Pulsometrele recomandate sunt:

- Polar H7
 - Senzor Polar H10 Heart Rate
 - Monitor Runtastic Heart Rate Combo
 - Monitor Wahoo TICKR Heart Rate
 - Cureauă toracică BerryKing Heartbeat
 - Cureauă pentru braț BerryKing Sportbeat
- Compatibilitatea cu alte aparate este posibilă.

– **<My Profile (Profilul meu)>**

Aici pot fi vizualizate datele utilizatorului activ.

– **<System Settings (Setări sistem)>**

Poți alege afișarea vitezei și distanței în kilometri sau mile, a orei în format de 12 sau 24 de ore, poți selecta ora, data și fusul orar și să setezi limba preferată. Sunt disponibile următoarele limbi: germană, engleză, franceză, spaniolă, portugheză, italiană, olandeză, daneză și suedeză. Limba engleză este setată ca limbă standard. Poți reseta Nyon la setările implicite, poți porni o actualizare de software (dacă este disponibilă) și poți alege între un design negru sau alb. Ora și fusul orar sunt actualizate automat prin intermediul semnalului de satelit, imediat ce este stabilită o conexiune.

– **<Information (Informații)>**

Observații privind FAQ (întrebările frecvente), certificări, informații de contact, informații despre licențe.

<Ride Screen (Ecranul Ride)>



- a** Viteză
- b** Unitate de viteză
- c** Ora^{a)}
Ora curentă este afișată corespunzător fusului orar selectat. Setarea se realizează automat prin GPS.
- d** Nivelul de asistență
În funcție de nivelul de asistență, ecranul este adaptat coloristic.
- e** Conexiunea la monitorul de ritm cardiac
Aceasta este, de asemenea, un substituent pentru alte evenimente. Afișarea are loc atunci când apare evenimentul (de exemplu, conexiunea la smartphone).

- f** Lumini de rulare
Simbolul este afișat atunci când luminile de rulare sunt conectate.
- g** Indicatorul nivelului de încărcare a acumulatorului eBike
- h** Informații privind distanța parcursă^{b)c)}
- i** Distanța parcursă
- j** Puterea de acționare
- k** Puterea proprie
- w** Indicator de obiectiv

- a) În cazul eBike-urilor dotate cu ABS, la pornirea sistemului sau dacă există o eroare a sistemului ABS, ora este înlocuită cu inscripția **((ABS))**.
- b) În cazul navigării **active**, la capătul scalei sunt afișate un steag în carouri și distanța rămasă până la destinație. Dacă acumulatorul eBike are o capacitate suficientă, partea dreaptă a scalei este afișată în verde. Dacă partea dreaptă a scalei este afișată în portocaliu sau roșu, cu nivelul de asistență setat momentan, ajungerea la destinație este incertă sau imposibilă cu funcția de asistență a sistemului de acționare. Prin alegerea unui nivel de asistență mai scăzut, capacitatea rămasă a acumulatorului eBike poate fi suficientă pentru a ajunge la destinația dorită dacă este necesar.
- c) În cazul navigării **inactive**, în partea stângă sunt afișați kilometrii parcurși, iar în partea dreaptă este afișată distanța parcursă.

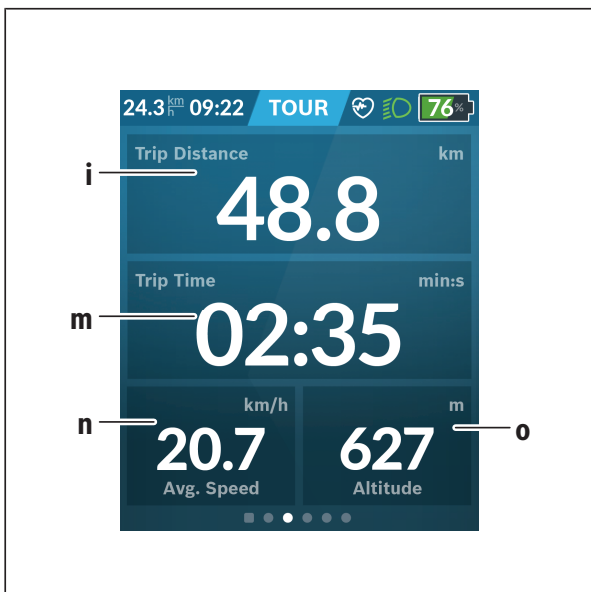
Afișajele **a ... g** prezintă bara de stare și sunt prezentate pe fiecare ecran.

Dacă computerul de bord este scos din suport, bara de stare se modifică:



- l** Indicatorul nivelului de încărcare a acumulatorului intern al computerului de bord
Dacă există o conexiune *Bluetooth*[®] și/sau WiFi, pictogramele corespunzătoare sunt afișate în centru.
- g** Indicatorul nivelului de încărcare a acumulatorului eBike
Ultimul nivel de încărcare a acumulatorului eBike

<Trip Data (Datele cursei)>



- i** <Trip Distance (Rută parcursă)>
Indicatorul rutei parcurse
- m** <Trip Time (Durată de rulare)>
Indicatorul duratei cursei
- n** <Avg. Speed (Viteză medie)>
Indicatorul vitezei medii
- o** <Altitude (Altitudine)>
Indicatorul altitudinii deasupra nivelului mării

<Map Screen (Ecranul Map)>

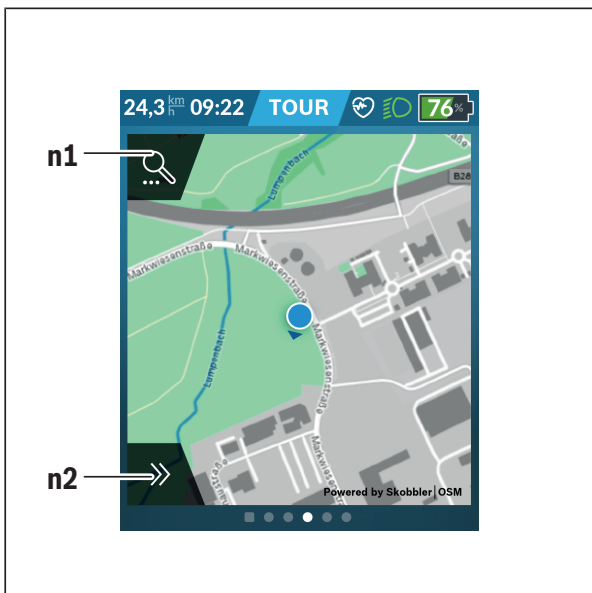
Navigarea se realizează prin intermediul hărților care se bazează pe OpenStreetMap (OSM).

Când conectezi unitatea Nyon, aceasta începe căutarea sateliților pentru a putea recepționa semnalele GPS. Imediat ce au fost detectați suficient de mulți sateliți, punctul locației își modifică culoarea din gri în albastru. În caz de condiții meteo sau locații nefavorabile, căutarea sateliților ar putea dura ceva mai mult. Dacă, după un timp mai îndelungat, nu a fost detectat niciun satelit, repornește sistemul Nyon.

Prima căutare a sateliților poate dura câteva minute.

Pentru o precizie optimă a poziției, prima căutare a sateliților ar trebui să aibă loc sub cerul liber. Ideal ar fi să aștepți câteva minute în timp de staționezi, chiar dacă poziția a fost deja găsită.

Imediat ce sistemul Nyon detectează locația ta, aceasta este afișată pe hartă. Pentru **mărirea** secțiunii hărții, atinge cu **două** degete ecranul tactil și depărtează-le. Pentru **micșorarea** secțiunii hărții, apropie cele două degete. Pentru **deplasarea** hărții, deplasează pur și simplu harta, cu cele două degete poziționate pe ecran. Pentru **alegerea unei destinații**, menține degetul pe hartă mai mult timp.



n1 Căutarea în meniul de navigare

n2 Funcțiile de navigare

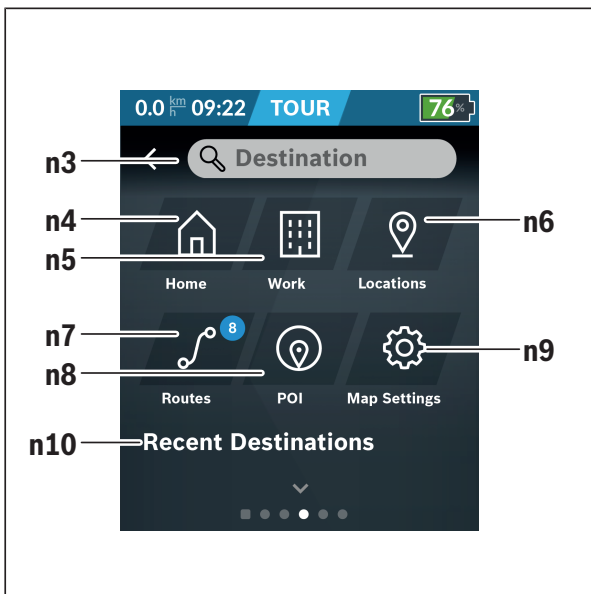
În cadrul funcțiilor de navigare **n2** îți poți alege destinațiile astfel încât să le poți atinge cu nivelul de încărcare momentan.

În timpul navigării active, utilizatorul primește informații prin intermediul cărora află dacă va ajunge la destinație utilizând modul de asistență actual și cu starea de încărcare actuală a acumulatorului eBike.

Cercul din jurul propriei locații indică cât de departe poți ajunge cu nivelul actual de încărcare a acumulatorului eBike, luând în considerare nivelul de asistență setat și terenul care trebuie

parcurs. În cazul modificării nivelului de asistență, cercul este adaptat în mod corespunzător.

Dacă selectezi căutarea în meniul de navigare **n1**, ajungi la meniul următor:



- n3** Câmpul de introducere **<Destination (Destinație)>**
 Introdu adresa de destinație sau un POI (de exemplu, restaurant). În funcție de introducere, ți se oferă toate adresele posibile pe o rază de 100 km.
 Rezultatele căutării sunt afișate întotdeauna în zona din apropiere de pe hartă. Acest lucru te ajută să aloci locația mai rapid în cazul rezultatelor similare.
- n4** Butonul **<Home (Acasă)>**
 Prin selectarea acestui buton vei fi condus la adresa ta de domiciliu.^{a)}

n5 Butonul <Work (Lucru)>

Prin selectarea acestui buton vei fi condus la locul tău de muncă.^{a)}

n6 Butonul <Locations (Locații)>

Prin selectarea acestui buton găsești locațiile memorate care au fost sincronizate din cadrul aplicației sau al portalului.

n7 Butonul <Routes (Rute)>

Sunt afișate rutele memorate în portal și care apoi au fost sincronizate.

n8 Butonul <POI>

Prin selectarea acestui buton găsești destinații de interes general din zona ta, cum ar fi, de exemplu, restaurante sau magazine. Rezultatele sunt afișate în cadrul unei liste.



Atinge simbolul pentru a afișa rezultatele pe hartă.

n9 Butonul <Map Settings (Setări hartă)>

Prin selectarea acestui buton poți adapta modul de afișare a hărților sau îți poți gestiona hărțile.

Funcția <Map Color Style (Stil culoare hartă)> este disponibilă în <Map Settings (Setări hartă)>.

- <Auto (Auto)>: Afișarea hărții este adaptată automat prin intermediul senzorului de luminozitate.
- <Day Mode (Mod de zi)>: Afișarea hărții este întotdeauna luminoasă.
- <Night Mode (Mod de noapte)>: Afișarea hărții este întotdeauna întunecată.
- <As Background (Ca fundal)>: Afișarea hărții se modifică în raport cu schema de culori selectată.

n10 <Recent Destinations (Ultimele destinații)>

Aici sunt prezentate ultimele rute și locații.

a) Datele din aplicație și de pe portal sunt preluate și afișate.

După ce ai introdus destinația, se afișează mai întâi ruta cea mai rapidă (<Fast (Rapid)>). Suplimentar, poți alege, de asemenea, ruta cea mai frumoasă (<Scenic>) sau ruta MTB (<MTB>). Alternativ, te poți lăsa condus spre casă (dacă ai salvat în portal adresa de domiciliu), poți alege una din ultimele destinații sau accesa locații și rute stocate în memorie.

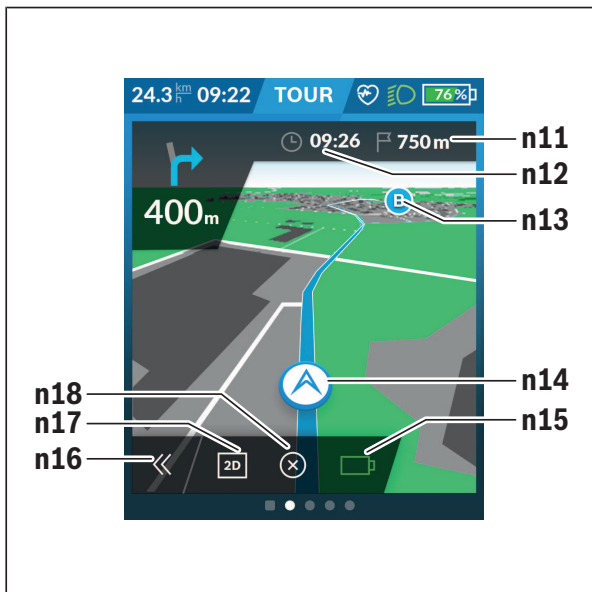
Autonomia rămasă a acumulatorului eBike va fi calculată și afișată prin luarea în considerare a condițiilor topografice. Calcularea razei topografice de acțiune include maximum 100 km.

Dacă ai importat sau planificat rute GPX prin portalul online, acestea vor fi transferate prin *Bluetooth*[®] sau printr-o conexiune WLAN la unitatea Nyon. Dacă este necesar, poți porni pe aceste rute. Dacă te afli în apropierea unei rute, poți fi ghidat către punctul de pornire sau poți începe direct navigarea rutei.

La temperaturi de sub 0 °C, sunt posibile abateri mai mari la măsurarea altitudinii.



Navigarea activă

Figura următoare prezintă, cu titlu exemplificativ, o navigare activă cu explicații ale simbolurilor afișate.



- n11** Distanța până la destinație
- n12** Data sosirii
- n13** Destinație
- n14** Poziția actuală
- n15** Indicatorul autonomiei bateriei
- n16** Deschidere și închidere panou (revenire la căutare)
- n17** Comutare între vizualizarea 2D și 3D
- n18** Încheierea navigării active

Sunt disponibile suplimentar următoarele funcții:

-  Centrare vizualizare (este vizibilă numai dacă harta a fost deplasată sau mărită)
-  Omiterea punctelor de trecere (este vizibilă numai dacă ruta a fost planificată pe portalul online cu destinații intermediare)

<AutoZoom 2D>



Funcția zoom <AutoZoom 2D> este disponibilă în <Map Settings (Setări hartă)>. Secțiunea hărții se adaptează optim în funcție de viteză.

<Rerouting (Redirecționare)>

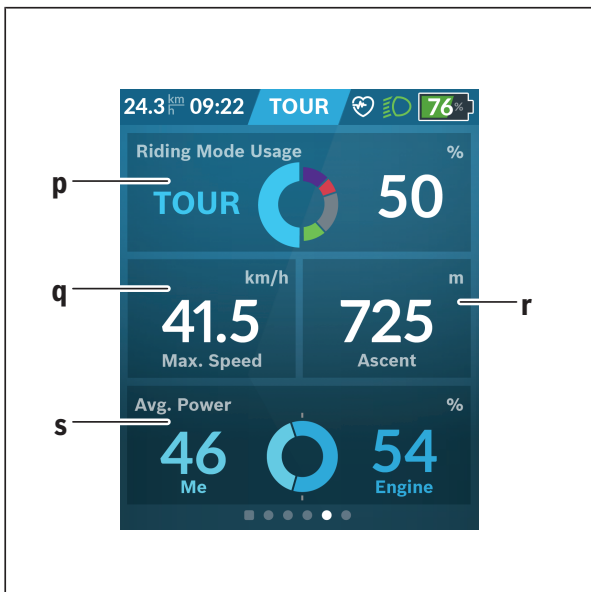
Dacă dorești să urmezi cu exactitate o rută definită cu precizie sau un track GPX planificat anterior (de exemplu, pe Trail-uri), poți dezactiva recalcularea rutei. Activarea și dezactivarea funcției poate fi efectuată în punctul de meniu <Rerouting (Redirecționare)>, pe <Map Settings (Setări hartă)>.

Afișarea distanței parcurse

După ce ai început navigarea, se va afișa dacă nivelul actual de încărcare a acumulatorului eBike este suficient pentru a ajunge la destinație. Indicatorul distanței parcurse **n15** își modifică culoarea și aspectul în funcție de nivelul de încărcare calculat al acumulatorului eBike la destinație. Următorul tabel îți oferă o prezentare generală a posibilelor afișaje în raport cu nivelul de încărcare al acumulatorului eBike.

Aspect	Culoare	Nivelul de încărcare al acumulatorului eBike-ului la destinație
	verde	> 30%
	portocaliu	15% ... 30%
	roșu	0% ... 15%

<Trip Analysis (Analiza cursei)>



- p** <Riding Mode Usage (Utilizare moduri de rulare)>
Indicatorul utilizării diferitelor moduri de rulare
- q** <Max. Speed (Viteză maximă)>
Indicatorul vitezei maxime
- r** <Ascent (Înclinare în pantă/rampă)>
Indicatorul înclinării în pantă/rampă
- s** <Avg. Power (Putere medie)>
Indicatorul raportului dintre puterea proprie și puterea de acționare

<Savings (Economii)>

Aici poți compara economiile comparativ cu o deplasare cu mașina. Prin atingerea dalei, vizualizarea poate fi comutată între valoarea monetară economisită și conținutul CO₂ economisit. Sunt cumulate toate valorile pentru o deplasare. Valorile sunt cumulate și afișate pentru săptămâna actuală și cea precedentă. Prin resetarea datelor de călătorie, valorile sunt setate la 0. Setările pot fi adaptate individual prin intermediul meniului de setări.

Crearea propriilor ecrane

Pentru a integra ecranele predefinite sau pentru crea ecrane noi, accesează ecranul de stare și selectează butonul **<Screens (Ecrane)> s9**. În subsolul paginii sunt prezentate 4 pictograme cu ajutorul cărora poți efectua o adaptare.

Opțional, funcția poate fi pornită și prin intermediul **<Settings (Setări)> → <Screens (Ecrane)>**.

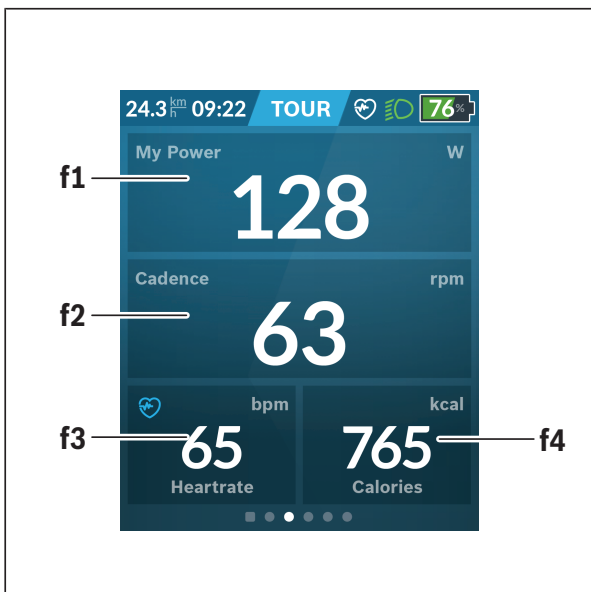
Sunt disponibile următoarele posibilități:

- Deplasarea ecranelor
- Crearea de ecrane noi
- Ștergerea ecranelor
- Adăugarea ecranelor predefinite

La crearea unui ecran, ai posibilitatea de a introduce dalele **<Speed (Viteză)>**, **<Cadence (Frecvență de pedalare)>** și **<My Power (Puterea mea)>** cu indicatorul de obiectiv integrat.

Dacă cursorul indicatorului de obiectiv se află pe partea stângă, fundalul este portocaliu. Puterea proprie este prezentată sub valoarea medie.

Dacă cursorul indicatorului de obiectiv se află pe partea dreaptă sau în centru, fundalul este verde. Aceasta înseamnă că puterea proprie indicată este mai mare decât sau egală cu valoarea medie.

<Fitness (Condiție fizică)> (ecran predefinit)

- f1 <My Power (Puterea mea)>**
Indicatorul puterii proprii
- f2 <Cadence (Frecvență de pedalare)>**
Indicatorul frecvenței de pedalare
- f3 <Heart Rate (Frecvența bătăilor inimii)>**
Indicatorul frecvenței bătăilor inimii
- f4 <Calories (Calorii)>**
Indicatorul kilocaloriilor consumate

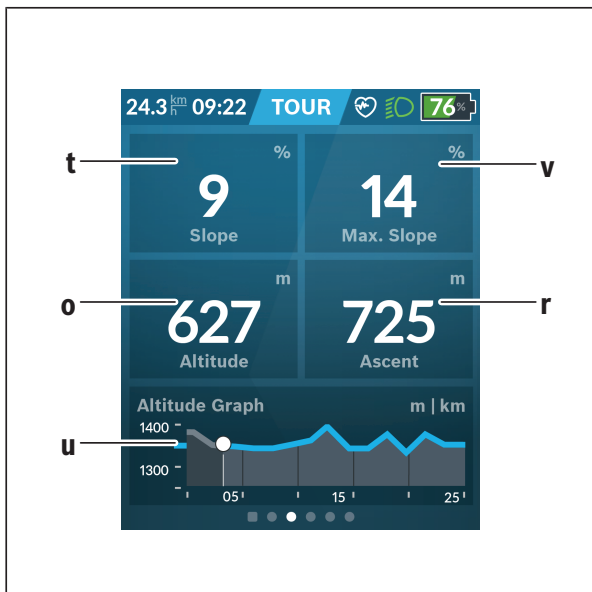
Stabilirea destinațiilor

Aici poți stabili și urmări destinațiile tale săptămânale și lunare. Prin atingerea dalei **<Goals (Obiective)>**, poți comuta între destinații săptămânale, lunare și o prezentare generală anuală.

Următoarele destinații pot fi definite în mod individual:

- **<Calories (Calorii)>**
- **<Distance (Distanță)>**
- **<Ascent (Ascensiune)>**
- **<Riding Time (Timp parcurs)>**

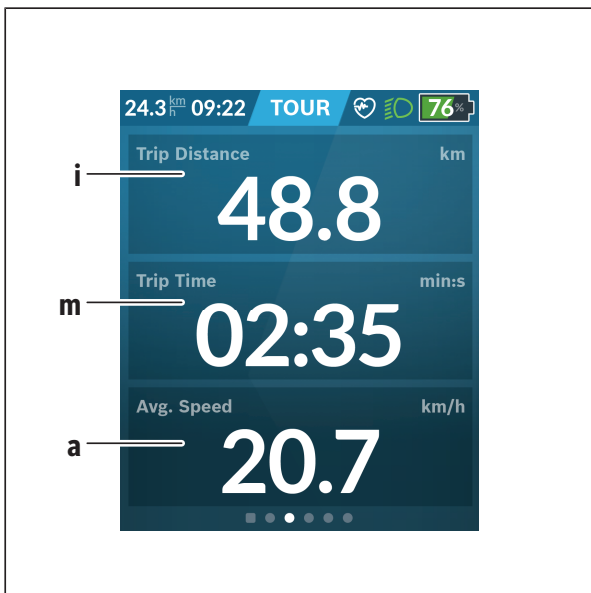
<eMTB (Ecran eMTB)> (ecran predefinit)



- t** **<Slope (Pantă)>**
Indicatorul înclinării în pantă/rampă

- o** <Altitude (Altitudine)>
Indicatorul altitudinii deasupra nivelului mării
- u** <Altitude Graph (Profil de altitudine)>
Indicatorul profilului de altitudine
- v** <Max. Slope (Pantă maximă)>
Indicatorul pantei maxime
- r** <Ascent (Înclinare în pantă/rampă)>
Indicatorul înclinării în pantă/rampă

<Basic (De bază)> (ecran predefinit)



- i** <Trip Distance (Rută parcursă)>
Indicatorul rutei parcurse

m <Trip Time (Durată de rulare)>

Indicatorul duratei cursei

a <Avg. Speed (Viteză medie)>

Indicatorul vitezei medii

<Quick Menu (Meniu rapid)>

Prin intermediul meniului rapid sunt afișate setările selectate care pot fi adaptate inclusiv în timpul deplasării.

Accesul la meniul rapid este posibil și prin intermediul tastei de selectare **(11)**. Cu ajutorul tastelor **< (14)** și **> (10)** poți comuta între submeniuri. Selectarea punctelor de submeniu se realizează cu ajutorul tastelor **+ (15)** și **- (12)**.

De la **<Status Screen (Ecranul Status)>** nu poți accesa **<Quick Menu (Meniu rapid)>**.

Prin intermediul **<Quick Menu (Meniu rapid)>** poți accesa următoarele submeniuri:

– **<Trip Data (Date de călătorie)>**

Prin intermediul acestui submeniu poți reseta la zero toate datele referitoare la ruta parcursă până în prezent.

– **<Select Destination (Selectare destinație)>**

Prin intermediul acestui submeniu poți stoca în memorie poziția actuală, poți reveni la o poziție memorată sau poți folosi navigarea pentru a fi condus acasă.

– **<Map Zoom (Zoom hartă)>**

Prin intermediul acestui submeniu poți mări sau micșora secțiunea de hartă.

– **<Brightness (Luminozitate)>**

Prin intermediul acestui submeniu poți alege diferite trepte de luminozitate: 25% | 50% | 75% | 100% | Auto.

– **<Design (Schemă de culori)>**

Prin intermediul acestui submeniu poți alege un fundal luminos sau un fundal întunecat.

– **<eShift>** (opțional)

Prin intermediul acestui submeniu poți seta frecvența de pedalare.

- **<Custom Riding Modes (Moduri de rulare individuale)>** (Funcția Premium, disponibilă prin intermediul App Store sau Google Play Store) Prin intermediul acestui submeniu poți selecta moduri de rulare individuale.
- **<Quick Menu (Meniu rapid)>** Prin intermediul acestui submeniu poți părăsi **<Quick Menu (Meniu rapid)>**.

Indicator cod de eroare

Componentele eBike sunt verificate automat în permanență. Dacă se constată vreo eroare, pe computerul de bord va fi afișat un cod de eroare corespunzător.

În funcție de tipul de eroare, propulsia va fi eventual deconectată. Dar continuarea cursei fără propulsie asistată este posibilă în orice moment. Va fi necesară verificarea eBike-ului înaintea tuturor celorlalte curse.

► **Reparațiile trebuie să fie efectuate numai de către un distribuitor de biciclete autorizat.**

Cod	Cauză	Remediere
410	Una sau mai multe taste ale computerului de bord sunt blocate.	Verifică dacă tastele sunt blocate, de exemplu, din cauza pătrunderii murdăriei. Curăță tastele dacă este necesar.
414	Problemă de conexiune a unității de comandă	Verifică racordurile și conexiunile
418	Una sau mai multe taste ale unității de comandă sunt blocate.	Verifică dacă tastele sunt blocate, de exemplu, din cauza pătrunderii murdăriei. Curăță tastele dacă este necesar.
419	Eroare de configurare	Repornește sistemul. Dacă problema persistă, contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.
422	Problemă de conexiune la unitatea de acționare	Verifică racordurile și conexiunile
423	Problemă de conexiune la acumulatorul eBike-ului	Verifică racordurile și conexiunile
424	Eroare de comunicare între componente	Verifică racordurile și conexiunile
426	Eroare internă de depășire a timpului	Repornește sistemul. Dacă problema persistă, contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch. În acest regim de eroare nu este posibilă afișarea sau

Cod	Cauză	Remediere
		adaptarea circumferinței pneurilor din cadrul meniului cu setările de bază.
430	Acumulatorul intern al computerului de bord este descărcat (nu se aplică la BUI350)	Încarcă computerul de bord (în suport sau prin portul USB)
431	Eroare versiune de software	Repornește sistemul. Dacă problema persistă, contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.
440	Eroare internă la unitatea de acționare	Repornește sistemul. Dacă problema persistă, contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.
450	Eroare internă de software	Repornește sistemul. Dacă problema persistă, contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.
460	Eroare la conexiunea USB	Scoate cablul din portul USB al computerului de bord. Dacă problema persistă, contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.
490	Eroare internă la computerul de bord	Solicită verificarea computerului de bord
500	Eroare internă la unitatea de acționare	Repornește sistemul. Dacă problema persistă, contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.
502	Eroare la luminile de rulare ale bicicletei	Verifică luminile și cablajul aferent acestora. Repornește sistemul. Dacă problema persistă, contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.
503	Eroare la senzorul de viteză	Repornește sistemul. Dacă problema persistă, contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.
504	A fost identificată modificarea neautorizată a semnalului de viteză.	Verifică și, dacă este necesar, reglează poziția magneților de spiță. Verifică dacă au fost efectuate modificări

Cod	Cauză	Remediere
		neautorizate (tuning). Susținerea unității de acționare este redusă.
510	Eroare internă la senzor	Repornește sistemul. Dacă problema persistă, contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.
511	Eroare internă la unitatea de acționare	Repornește sistemul. Dacă problema persistă, contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.
530	Eroare la acumulator	Deconectează eBike-ul, scoate acumulatorul eBike și introdu-l la loc. Repornește sistemul. Dacă problema persistă, contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.
531	Eroare de configurare	Repornește sistemul. Dacă problema persistă, contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.
540	Eroare de temperatură	eBike-ul se află în afara intervalului de temperatură admis. Deconectează sistemul eBike pentru a lăsa unitatea de acționare să se răcească sau să se încălzească până când va reveni în domeniul temperaturilor admise. Repornește sistemul. Dacă problema persistă, contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.
550	A fost detectat un consumator neautorizat.	Îndepărtează consumatorul. Repornește sistemul. Dacă problema persistă, contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.
580	Eroare versiune de software	Repornește sistemul. Dacă problema persistă, contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.
591	Eroare de autentificare	Deconectează sistemul eBike. Scoate acumulatorul și reintrodu-l. Repornește sistemul. Dacă problema persistă,

Cod	Cauză	Remediere
		contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.
592	Componentă incompatibilă	Montează un afișaj compatibil. Dacă problema persistă, contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.
593	Eroare de configurare	Repornește sistemul. Dacă problema persistă, contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.
595, 596	Eroare de comunicare	Verifică cablajul de la transmisie și repornește sistemul. Dacă problema persistă, contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.
602	Eroare internă la acumulator	Repornește sistemul. Dacă problema persistă, contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.
603	Eroare internă la acumulator	Repornește sistemul. Dacă problema persistă, contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.
605	Eroare de temperatură a acumulatorului	Acumulatorul se află în afara intervalului de temperatură admis. Deconectează sistemul eBike pentru a lăsa acumulatorul să se răcească sau să se încălzească până când va reveni în intervalul de temperatură admis. Repornește sistemul. Dacă problema persistă, contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.
606	Eroare externă la acumulator	Verifică cablajul. Repornește sistemul. Dacă problema persistă, contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.
610	Eroare de tensiune a acumulatorului	Repornește sistemul. Dacă problema persistă, contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.

Cod	Cauză	Remediere
620	Eroare la încărcător	Înlocuiește încărcătorul. Contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.
640	Eroare internă la acumulator	Repornește sistemul. Dacă problema persistă, contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.
655	Eroare multiplă la acumulator	Deconectează sistemul eBike. Scoate acumulatorul și reintrodu-l. Repornește sistemul. Dacă problema persistă, contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.
656	Eroare versiune de software	Contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch și solicită actualizarea software-ului.
7xx	Defecțiuni la componentele de la terțe părți	Respectă specificațiile din instrucțiunile de utilizare ale producătorului respectiv de componente.
800	Eroare internă ABS	Contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.
810	Semnale neplauzibile de la senzorul de viteză a roților	Contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.
820	Eroare la cablul senzorului de viteză a roții din față	Contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.
821 ... 826	Semnale neplauzibile de la senzorul de viteză a roții din față Este posibil ca discul de senzor să lipsească, să fie defect sau montat incorect; diametrul pneului roții din față diferă semnificativ față de cel al pneului roții din	Reinițializează sistemul și efectuează un test de traseu timp de cel puțin 2 minute. Lampa de control pentru ABS trebuie să se stingă. Dacă problema persistă, contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.

Cod	Cauză	Remediere
	spate; situație extremă de rulare, de exemplu, rulare pe roata din spate	
830	Eroare la cablul senzorului de viteză a roții din spate	Contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.
831 833 ... 835	Semnale neplauzibile de la senzorul de viteză a roții din spate Este posibil ca discul de senzor să lipsească, să fie defect sau montat incorect; diametrul pneului roții din față diferă semnificativ față de cel al pneului roții din spate; situație extremă de rulare, de exemplu, rulare pe roata din spate	Reinițializează sistemul și efectuează un test de traseu timp de cel puțin 2 minute. Lampa de control pentru ABS trebuie să se stingă. Dacă problema persistă, contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.
840	Eroare internă ABS	Contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.
850	Eroare internă ABS	Contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.
860, 861	Eroare privind tensiunea de alimentare	Repornește sistemul. Dacă problema persistă, contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.
870, 871 880 883 ... 885	Eroare de comunicare	Repornește sistemul. Dacă problema persistă, contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.
889	Eroare internă ABS	Contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.

Cod	Cauză	Remediere
890	Lampa de control ABS este defectă sau nu este montată; este posibil ca sistemul ABS să fie nefuncțional.	Contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.
niciun indicator	Eroare internă la computerul de bord	Repornește sistemul eBike deconectându-l și reconectându-l.

Indicatoarele și setările aplicației eBike Connect

Pachetul de livrare nu conține un smartphone. Pentru înregistrarea prin intermediul unui smartphone, este necesară disponibilitatea unei conexiuni la internet; aceasta poate genera costuri suplimentare, în funcție de contractul de telefonie mobilă pe care îl ai. Conexiunea la internet este de asemenea necesară pentru sincronizarea datelor de pe smartphone și de pe portalul online.

Observație: Toate imaginile și textele afișate la paginile următoare corespund stadiului de aprobare a software-ului. Deoarece pe parcursul anului se poate realiza o actualizare de software, este posibil ca imaginile și/sau textele de pe ecran să sufere modificări.

Următoarea descriere a aplicației **eBike Connect** este valabilă pentru computerele de bord Kiox (BUI330) și Nyon (BUI27x și BUI350).

Instalarea aplicației eBike Connect

Pentru a putea utiliza toate funcțiile **eBike Connect**, este necesar un smartphone pe care să fie instalată aplicația **eBike Connect**.

Pentru instalarea aplicației **eBike Connect**, procedează după cum urmează:

1. Pe smartphone-ul tău, deschide Google Play Store (Android) sau Apple App Store (iOS).
2. Caută **eBike Connect**.
3. Instalează aplicația **eBike Connect** și deschide-o.
4. Înregistrează-te conform descrierii de la paragraful următor.

Dacă te-ai înregistrat deja pe portalul online (www.ebike-connect.com), te poți autentifica și direct, cu datele tale de autentificare.










Înregistrarea prin smartphone

- Pornește aplicația **eBike Connect**.
- Selectează **<Înregistrare>**.
- Citește termenii și condițiile, precum și declarația de protecție a datelor și exprimă-ți acordul cu acestea.
- După confirmare, vei primi pe adresa de e-mail specificată de tine un mesaj cu condițiile contractuale.

- Activează contul tău de utilizator apăsând pe butonul din mesajul din e-mail.

Dacă aplicația **eBike Connect** este activă și există o conexiune *Bluetooth*[®] la computerul tău de bord, datele se sincronizează automat între computerul de bord și smartphone.

Meniul principal al aplicației eBike Connect

Simbol	Punct de meniu	Funcție
	<Feed>	La acest punct de meniu găsești o imagine de ansamblu asupra kilometrilor parcurși în ultima lună, o prezentare a ultimei activități încă nefinalizate și noutăți de ultimă oră.
	<Activități>	La acest punct din meniu sunt afișate rutele parcurse de tine.
	<Hartă>	La acest punct de meniu poți planifica rute. Rutele memorate sunt sincronizate automat între aplicație și computerul de bord (nu se aplică la BUI330).
	<Bicicleta mea electrică>	Prin intermediul acestui punct de meniu poți selecta computerul de bord și poți adapta setările eBike-ului.
	<Mai multe>	Cu ajutorul acestui buton poți alege afișarea altor puncte de meniu.
	<Magazin>	Prin intermediul acestui punct de meniu poți achiziționa funcții Premium, care sunt compatibile cu produsul tău.
	<Setări>	Prin intermediul acestui punct de meniu poți vizualiza și prelucra datele tale personale, setările privind protecția datelor și aplicația și poți descărca hărți pentru utilizarea offline a aplicației.
	<Help Center>	La acest punct de meniu găsești un link către centrul de asistență. Acolo găsești răspunsuri la întrebări frecvente, instrucțiuni de utilizare, precum și videoclipuri pentru explicarea produselor și funcțiilor individuale.
	<Pagină de stare sistem>	La acest punct de meniu găsești un link care te va direcționa către o prezentare generală a stării aplicațiilor și portalurilor.

Simbol	Punct de meniu	Funcție
	<Informații de natură juridică>	La acest punct de meniu găsești datele de contact ale producătorului.
	<Termeni și condiții>	La acest punct de meniu găsești termenii și condițiile generale.
	<Politică de confidențialitate>	La acest punct de meniu găsești informații privind condițiile de protecție a datelor.
	<Descriere serviciu>	La acest punct de meniu sunt descrise diversele servicii.
	<Despre>	La acest punct de meniu găsești, printre altele, versiunea aplicației, partenerul contractual, dezvoltatorul și informațiile privind licența.

Punctul de meniu <Activități>

La punctul de meniu <Activități> poți vizualiza rutele parcurse.

După efectuarea cu succes a sincronizării, deplasările tale sunt afișate pe hartă, în portal. Starea de sincronizare este afișată pe computerul de bord. Când selectezi o cursă, pe lângă lungimea traseului, durata cursei și viteza medie, vei vizualiza pe o hartă și ruta parcursă. În plus, sunt disponibile alte trei pagini cu date statistice privind deplasările.

Punctul de meniu <Hartă>

Harta prezentată aici este destinată vizualizării și introducerii destinației – însă nu este posibilă navigarea, de exemplu, cu aplicația Google Navigation. Dacă selectezi acest punct din meniu, vei putea vizualiza prin funcția GPS a smartphone-ului, locația unde te afli la momentul respectiv.

Prin intermediul funcției de căutare poți selecta locațiile memorate. Introducerea destinației este posibilă și făcând clic pe hartă.

După introducerea destinației, ți se vor propune trei rute diferite (<Rapid>, <Peisaj> și <Bicicletă Mountain bike>) prin afișarea profilului de altitudine.

- Ruta <Rapid> îți indică legătura cea mai rapidă între reședința ta și destinația aleasă, evitând pantele abrupte.
- Ruta <Peisaj> îți indică legătura care are peisajul cel mai atractiv între reședința ta și destinația aleasă, evitând străzile principale.

- Ruta **<Bicicletă Mountain bike>** te ghidează pe cât posibil pe drumuri nepavate, oferind un traseu optim pentru o bicicletă de munte (nu se aplică pentru eBike-uri cu viteze de până la 45 km/h).

Observație: În cazul traseelor scurte, se poate întâmpla ca diferitele rute **<Rapid>**, **<Peisaj>** și **<Bicicletă Mountain bike>** să fie identice.

Dacă utilizezi **Nyon**, ruta planificată va fi transferată automat la **Nyon** imediat ce se stabilește o conexiune între aplicație și Nyon.

Dacă utilizezi **Kiox**, transferă ruta planificată cu ajutorul butonului pentru începerea rutei și confirmând cu tasta OK după citirea instrucțiunilor privind siguranța.

Lângă planificarea traseului găsești în istoricul căutărilor destinațiile și rutele salvate anterior.

În cazul rutelor memorate, rutele planificate sunt disponibile și în cadrul aplicației Komoot dacă aplicația Komoot a fost activată în prealabil.

Plecând de la locația ta actuală, poți începe navigarea și către casă sau către locul de muncă.

Punctul de meniu <Bicicleta mea electrică>

La prima instalare a aplicației, prin intermediul acestui punct de meniu se stabilește o conexiune între aplicație și computerul de bord.

Pentru aceasta, selectează **<Adăugare dispozitiv bicicletă electrică nou>** și urmează instrucțiunile.

După efectuarea cu succes a cuplării, se afișează computerul de bord conectat la momentul respectiv, precum și componentele eBike aferente.

Sunt afișate eBike-urile care au fost conectate cu computerul de bord Kiox sau Nyon.

Dacă computerul de bord a fost deja montat pe cel puțin două eBike-uri diferite, acestea sunt afișate aici și pot fi selectate. În caz contrar, nu este posibilă nicio selecție. Din portalul online poate fi modificat numele fiecărui eBike sau eBike-ul poate fi șters din lista de selecție.

Punctul de meniu <Magazin>

Dacă utilizezi **Nyon (BUI350)**, ai posibilitatea de a extinde prin intermediul punctului de meniu **<Magazin>** funcționalitatea computerului de bord cu funcții Premium.

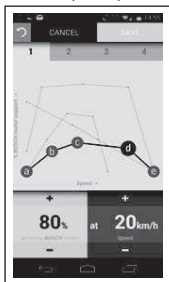
Lock

Prin configurarea și activarea funcției Lock, poți dezactiva funcția de asistență a unității de acționare prin demontarea computerul de bord.

Activarea unității de acționare este posibilă numai prin intermediul computerului de bord al eBike-ului (vezi „Lock (funcție Premium)“, Pagina Română – 24).

<Moduri de deplasare particularizate>

Cu această extensie pot fi configurate patru moduri de rulare diferite. Adică, pentru fiecare din cele patru moduri de rulare se poate regla, în funcție de viteză în patru puncte, nivelul de asistență a sistemului de acționare.



Puteți configura patru moduri de rulare diferite.

Pentru setare ai la dispoziție cinci **puncte de control**, respectiv trepte.

Pentru cele trei puncte din mijloc, poate fi ales liber un nivel dorit de asistență la pedalare în scopul atingerii unei anumite viteze. Pentru punctul exterior din stânga poate fi modificată numai asistența la pedalare (viteza este fixată la 0 km/h). Pentru punctul exterior din dreapta poate fi modificată numai viteza maximă (asistența la pedalare este fixată la 0%). În acest caz, pe axa orizontală x este redată viteza iar pe axa verticală y, este redată în procente asistența la pedalare. Dacă definirea vă satisface, salvați-o în modul de rulare respectiv. În cazul disponibilității conexiunii *Bluetooth*[®], modul de rulare va fi transmis automat sistemului Nyon.

Afișaje și setări ale portalului online

Observație: Toate imaginile și textele afișate la paginile următoare corespund stadiului de aprobare a software-ului. Deoarece pe parcursul anului se poate realiza o actualizare de software, este posibil ca imaginile și/sau textele de pe ecran să sufere modificări.

Următoarea descriere a portalului online este valabilă pentru **Kiox** și **Nyon**.

Înregistrare online


Pentru înregistrarea online este necesar accesul la internet.

- Din browserul tău, deschide portalul online **eBike Connect** de pe www.ebike-connect.com.
- Citește termenii și condițiile, precum și declarația de protecție a datelor și exprimă-ți acordul cu acestea.
- Urmează indicațiile și finalizează procesul de autentificare.

Dacă te-ai înregistrat, din acest moment te poți autentifica cu adresa de e-mail și parola. În mod alternativ, te poți autentifica și prin **Facebook login**.

Pentru **Facebook login** este necesară disponibilitatea unui profil de Facebook. Datele de autentificare de pe portalul online corespund datelor de autentificare din aplicația **eBike Connect**.

Meniu principal portal online

Punct de meniu	Funcție
<Tablou de bord>	La acest punct din meniu sunt afișate ultimele tale activități, date statistice, noutăți și recomandări.
<Planificare rută>	La acest punct de meniu poți planifica rute noi.
<Activități>	La acest punct din meniu sunt afișate rutele parcurse de tine.
<Bicicleta mea electrică>	Prin acest punct de meniu îți poți administra componentele eBike și crea vizualizări definite de utilizator.
<Ajutor>	La acest punct din meniu găsești rubrica de întrebări frecvente (FAQ), informații de contact și alte informații.
	La acest punct din meniu îți poți administra profilul.

Punctul de meniu <Planificare rută>

Punctul de meniu <Planificare rută> este alcătuit din următoarele submeniuri:

- <Generare rută>
- <Explorare>
- <Rutele mele>
- <Importare pistă GPX>

<Generare rută>




Prin indicarea punctului de start și a punctului de destinație poți planifica o rută nouă. Dacă este necesar, poți adăuga și alte destinații intermediare, introducând adresa acestora.


Ca punct de start și de destinație sau ca destinație intermediară pot fi introduse adrese sau coordonate în format zecimal. În mod alternativ, poate fi selectat un element din lista ultimelor destinații, a locațiilor sau a punctelor de interes memorate.

Pe hartă poți adăuga și alte destinații intermediare, trăgând un punct afară dintr-o rută. Făcând clic dreapta poți adăuga un punct nou de destinație sau poți șterge punctele existente. Punctul de start și cel de destinație, dar și destinațiile intermediare pot fi deplasate pe hartă.

Punctele de trecere planificate pe portalul online sunt afișate pe Nyon. Punctele de trecere ulterioare pot fi omise. Dacă ai atins sau omis destinațiile intermediare, vei primi un mesaj. Nu poți planifica puncte de trecere direct prin Nyon.

Pentru afișarea tipului de rută sunt utilizate următoarele simboluri:

Simbol	Explicație
	<Planned route without waypoints (Traseu planificat fără puncte de trecere)>
	<Planned route with waypoints (Traseu planificat cu puncte de trecere)>
	<GPX with active guidance (incl. turn-by-turn advices) (GPX cu ghidare activă (incl. sfaturi la fiecare schimbare de direcție))>

Simbol	Explicație
	<GPX without active guidance (no turn-by-turn advices)> (GPX fără ghidare activă (fără sfaturi la fiecare schimbare de direcție))>

Poți alege între trei rute diferite (<Rapid>, <Peisaj> și <MTB>).

- Ruta <Rapid> îți indică legătura cea mai rapidă între reședința ta și destinația aleasă, evitând pantele abrupte.
- Ruta <Peisaj> îți indică legătura între reședința ta și destinația aleasă, care are peisajul cel mai fermecător, evitând drumurile și străzile principale.
- Ruta <MTB> te ghidează pe cât posibil pe drumuri nepavate, oferind un traseu optim pentru o bicicletă de munte (**nu** se aplică pentru eBike-uri cu viteze de până la 45 km/h).

În cazul traseelor scurte, se poate întâmpla ca diferitele rute <Rapid>, <Peisaj> și <MTB> să fie identice.

Ruta selectată în mod curent va fi afișată pe hartă. În plus, vor fi afișate panta, distanța și durata preconizată a cursei pentru ruta selectată.

Dacă ai stabilit ruta dorită, salveaz-o apăsând pe <Salvare>.

După salvare, rutele și locațiile memorate vor fi sincronizate cu aplicația **eBike Connect**.

În plus, poți planifica ruta ca tur circular (<Planificare călătorie dus-întors>).

Dacă dispui de un S-Pedelec, portalul online îți oferă numai rute adecvate pentru acest tip de eBike.

Dacă ai asociat la contul de utilizator un Pedelec normal și un S-Pedelec, la planificarea traseului poți comuta între cele două tipuri de eBike.

Dacă utilizezi **Nyon**, ruta planificată va fi transferată automat la **Nyon** imediat ce se stabilește o conexiune între aplicație și Nyon.

<Explorare>

La punctul de meniu <Explorare> îți sunt oferite prin intermediul partenerului „Outdooractive” sugestii de trasee din zona ta.

Poți selecta unul sau mai multe trasee, pe care le poți salva în <Rutele mele>.

<Rutele mele>

Aici pot fi accesate și modificate toate rutele memorate.

Dacă utilizezi un computer de bord **Nyon**, ruta poate fi pornită în mod direct. În acest caz, nu este necesară utilizarea unui smartphone.

Dacă utilizezi un computer de bord **Kiox**, ruta poate fi pornită numai prin intermediul unui smartphone.

O rută este sincronizată automat dacă computerul de bord este conectat la WLAN (numai pentru Nyon) sau dacă este activată aplicația **eBike Connect**.

<Importare pistă GPX>

Fișierele GPX conțin o serie de coordonate locale (puncte de trecere) a căror succesiune descrie o rută. Aceste fișiere GPX pot fi folosite pentru navigarea cu computerele de bord Kiox și Nyon. Fișierele GPX pot fi create sau prelucrate cu programe adecvate.

Prin acționarea butonului **<Importare pistă GPX>** poți importa în portalul online fișiere GPX cu dimensiuni de până la 5 MB. Fișierele GPX sunt memorate în fundal. Computerele de bord nu pot importa direct și în mod autonom fișiere GPX printr-o conexiune USB.

Rutabilitatea track-urilor GPX depinde de precizia de detaliu a hărților OSM. În funcție de disponibilitatea străzilor și drumurilor care pot fi parcurse, sunt posibile următoarele rezultate.

Dacă utilizezi un computer de bord **Kiox**:

- Track-ul GPX este sincronizat pe smartphone.
- Track-ul GPX este complet rutabil.

Navigarea este posibilă numai cu indicarea distanței rămase. Dacă Kiox este aproape de punctul de pornire, navigarea poate fi pornită direct.

Dacă Kiox este foarte departe de punctul de pornire, trebuie să mergi mai întâi la punctul de pornire.

- Track-ul GPX este nerutabil.

Ruta este redată static la sistemul Kiox și poate fi urmată de biciclist. Nu poate fi afișată nicio distanță.

- Track-ul GPX este parțial rutabil.

Dacă utilizezi versiunea modificată, ruta este convertită și memorată ca un track complet rutabil. Dacă păstrezi versiunea originală, ruta va fi tratată ca un track nerutabil.

Dacă utilizezi un computer de bord **Nyon**:

- Dacă Nyon este conectat la internet, track-ul GPX este sincronizat. Dacă Nyon nu are conexiune la internet, însă este conectat la smartphone prin *Bluetooth*[®], track-ul GPX este sincronizat prin intermediul smartphone-ului.
- Track-ul GPX este complet rutabil.
 Navigarea este posibilă ca de obicei, incluzând îndrumări de virare și indicarea distanței rămase și a orei de sosire preconizate. Îndrumările de virare pot fi dezactivate cu ajutorul butonului din partea dreaptă de sus. Dacă Nyon este aproape de punctul de pornire, navigarea poate fi pornită direct. Dacă Nyon este foarte departe de punctul de pornire, biciclistul poate folosi navigarea pentru a fi condus până în acel punct.
- Track-ul GPX este nerutabil.
 Ruta este redată static la sistemul Nyon și poate fi urmată de biciclist. Nu pot fi create specificații de navigare sau realizate calcule de timp.
- Track-ul GPX este parțial rutabil.
 Dacă utilizezi versiunea modificată, ruta este convertită și memorată ca un track complet rutabil. Dacă păstrezi versiunea originală, ruta va fi tratată ca un track nerutabil.

Punctul de meniu <Activități>

În prezentarea generală poți vizualiza un rezumat a activităților tale parcurse până în prezent. La punctul din meniu **<Activități>** poți vizualiza în detaliu fiecare activitate.

După efectuarea cu succes a sincronizării, deplasările tale sunt afișate pe hartă, în portal. Starea de sincronizare este afișată pe computerul de bord.

Când selectezi o cursă, pe lângă lungimea traseului și durata cursei, sunt oferite și alte date statistice. Ruta parcursă este afișată pe o hartă. Într-o diagramă poți prezenta până la două mărimi de măsurat ale cursei.

Dacă ai utilizat și o curea toracică, va fi afișată și frecvența bătăilor inimii.

După o sincronizare, sunt afișate inclusiv activitățile nefinalizate.

La **<Opțiuni>** ai posibilitatea de a exporta activitatea de deplasare în diferite formate sau de a converti activitatea într-o rută.

Dacă te-ai conectat la contul tău de utilizator prin Facebook, poți partaja cu prietenii tăi de pe Facebook activitatea ta de deplasare.

Punctul de meniu <Bicicleta mea electrică>

La **<Bicicleta mea electrică>** îți poți administra componentele eBike și poți crea și adapta moduri de rulare individuale (numai pentru Nyon).

Punctul de meniu <Ajutor>

La punctul de meniu <Ajutor> găsești o selecție de FAQ (întrebări frecvente), informații de contact, recomandări și informații despre sistem și licențe.



Punctul de meniu Profil

La <Profilul meu> îți poți adapta profilul:

- La <Profilul meu> îți poți modifica adresa de e-mail și parola și îți poți adapta datele de fitness și cele personale.
- De asemenea, poți alege limba preferată pentru interfața portalului.
- Îți poți șterge contul de utilizator pe portalul online **eBike Connect**.

La <Setări de confidențialitate> poți influența colectarea și controlul datelor tale personale. Sunt disponibile următoarele posibilități de setare:

- <Date de localizare geografică>
Aici poți opri stocarea datelor de locație.
- <Buletin informativ>
Aici te poți abona la newsletter cu adresa ta de e-mail.
- <Ștergere toate activitățile dvs. cu bicicleta electrică>
Aici poți șterge toate activitățile eBike-ului.

La <Aplicații conectate> te poți conecta la aplicațiile de la partenerii Bosch și apoi îți poți sincroniza activitățile cu aceste aplicații.

Întreținere și service

- ▶ **Dezactivează computerul de bord înainte de efectuarea lucrărilor de curățare, întreținere sau service a suportului sau computerului de bord.** Numai astfel vei evita funcționarea defectuoasă/utilizarea defectuoasă.

Întreținere și curățare

Nu curăța niciuna dintre componente utilizând apă sub presiune.

Menține curat afișajul computerului de bord. Depunerile de murdărie pot determina sesizarea eronată a luminozității.

Pentru curățarea computerului de bord, utilizează o lavetă moale, umezită numai cu apă. Nu utiliza detergenți.

Solicită verificarea tehnică a eBike-ului cel puțin o dată pe an (printre altele, sistemul mecanic, starea de actualizare a software-ului de sistem).

Distribuitorul bicicletei poate stabili suplimentar intervalul de service în funcție de kilometraj și/sau după un anumit interval de timp. În acest caz, computerul de bord va afișa la conectare scadența intervalului de service.

Pentru service sau reparații la eBike, adresați-vă unui distribuitor de biciclete autorizat.

- ▶ **Reparațiile trebuie să fie efectuate numai de către un distribuitor de biciclete autorizat.**

Serviciu de asistență tehnică post-vânzări și consultanță clienți

Pentru răspunsuri la întrebări privind eBike-ul și componentele sale, adresează-te unui distribuitor de biciclete autorizat.

Datele de contact ale distribuitorilor de biciclete autorizați sunt disponibile pe pagina web www.bosch-ebike.com.

Transport

- ▶ **Dacă vă transportați eBike-ul în afara autoturismului, de exemplu, pe un portbagaj exterior, pentru evitarea deteriorărilor, scoateți computerul de bord și acumulatorul eBike din acesta.**

Eliminarea și substanțele din produse

Specificații privind substanțele din produse sunt disponibile la următorul link: www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Nu eliminați eBike-urile și componentele acestora împreună cu deșeurile menajere!



Unitatea de acționare, computerul de bord, inclusiv unitatea de comandă, acumulatorul eBike, senzorul de viteză, accesoriile și ambalajele trebuie predate la un centru de reciclare ecologică.

Asigură-te că datele personale a fost șterse din aparat.

Bateriile care pot fi extrase din aparatul electric fără a fi distruse trebuie să fie extrase înainte de eliminare și predate la un centru de colectare separată a bateriilor.



Conform Directivei Europene 2012/19/UE și conform Directivei Europene 2006/66/CE sculele electrice scoase din uz, respectiv acumulatorii/bateriile care prezintă defecțiuni sau care s-au descărcat trebuie să colectate separat și predate unui centru de reciclare.

Colectarea separată a aparatelor electrice permite presortarea acestora și sprijină tratarea și recuperarea corespunzătoare a materiilor prime, protejând astfel persoanele și mediul.

Predă elementele scoate din uz ale eBike-ului Bosch unui distribuitor de biciclete autorizat sau unui centru de reciclare.



Sub rezerva modificărilor.

Robert Bosch GmbH

72757 Reutlingen

Germany

www.bosch-ebike.com

1 270 020 Nro (2023.08) T / 74